

JANUARY 2021
VOL.30 NO.01

SURVEYORS

測量師時代 · T I M E S

Ageing in place gracefully



ISSN: 18182542



THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS
香港測量師學會

The Hong Kong Institute of Surveyors 2020-2021 General Council 香港測量師學會2020-2021年度理事會

OFFICE BEARERS 執行理事

President 會長	Sr Edwin Tang	鄧海坤測量師	Vice-President 副會長	Sr Dr Lesly Lam	林力山博士測量師
Senior Vice-President 高級副會長	Sr KK Chiu	趙錦權測量師	Honorary Secretary 義務秘書	Sr Robin Leung	梁志添測量師
Vice-President 副會長	Sr Paul Wong	黃國良測量師	Honorary Treasurer 義務司庫	Sr Alexander Lam	林增榮測量師

COUNCIL MEMBERS 理事

Building Surveying Division 建築測量組

Chairman 主席	Sr Billy Wong	黃健兒測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Arthur Cheung	張文滔測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Tang Chi Wang	鄧智宏測量師

General Practice Division 產業測量組

Chairman 主席	Sr Alnwick Chan	陳致馨測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Kelly Lam	林妙嫦測量師
Council Member 理事	Sr Tony Wan	溫偉明測量師

Land Surveying Division 土地測量組

Chairman 主席	Sr Koo Tak Ming	古德明測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Tsui Hoi Yuen	徐開源測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Chan Yue Chun	陳宇俊測量師

Planning & Development Division 規劃及發展組

Chairman 主席	Sr Francis Lam	林家輝測量師
-------------	----------------	--------

Property & Facility Management Division 物業設施管理組

Chairman 主席	Sr Kays Wong	黃貴生測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Charles Hung	熊傳筈測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Dr Kenny Chan	陳國雄博士測量師

Quantity Surveying Division 工料測量組

Chairman 主席	Sr Amelia Fok	霍靜妍測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Sunny Choi	蔡盛霖測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Jesse Wong	王志健測量師

Young Surveyors Group 青年組

Chairman 主席	Sr Kitty Ng	伍嘉宜測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Sunny Wong	黃健陽測量師

EX-OFFICIO MEMBERS 當然成員

Immediate Past President 上任會長	Sr Winnie Shiu	蕭慧儀測量師
Chairman, Board of Education 教育委員會主席	Sr Alan Sin	冼國良測量師
Chairman, Board of Membership 會籍委員會主席	Sr Prof Barnabas Chung	鍾鴻鈞教授測量師
Chairman, Board of Professional Development 專業發展委員會主席	Sr Jeffrey Wong	黃正行測量師

SURVEYORS TIMES Editorial Board 測量師時代編輯委員會

Chairman 主席	Sr Robin Leung	梁志添測量師
Honorary Editor 義務編輯	Sr Dr Joseph Chan	陳慶麟博士測量師
Building Surveying Division 建築測量組	Sr Conny Wang	Sr Camille Lo 汪敏華測量師 盧靜兒測量師
General Practice Division 產業測量組	Sr Benson Lee	Sr Kent Yeung 李斌測量師 楊鍵倫測量師
Land Surveying Division 土地測量組	Sr Winnie Wong	Sr Calvin Li 黃穎妍測量師 李子開測量師
Planning & Development Division 規劃及發展組	Sr Francis Lam	林家輝測量師
Property & Facility Management Division 物業設施管理組	Sr Raymond Chan	Sr Prof Philip Chan 陳偉健測量師 陳勤業教授測量師
Quantity Surveying Division 工料測量組	Sr Dr Ken Hui	Sr Eric Ting 許亦鈞博士測量師 丁遠進測量師
Young Surveyors Group 青年組	Sr Candy Ho	Sr Gigi Mok 何翊琳測量師 莫韻芝測量師

The SURVEYORS TIMES Editorial Board welcomes views, opinion and article submissions. Articles submitted can be in either English or Chinese and, if published, will appear only in the language submitted. The publication of materials will be at the discretion of the Editorial Board. Please email steditor@hkis.org.hk or fax (852) 2868 4612 or by post to: The SURVEYORS TIMES Editorial Board, Room 1205, 12th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong. SURVEYORS TIMES is the Institute's official monthly newsletter circulated free of charge to all members of the Hong Kong Institute of Surveyors. Circulation: 11,000 copies.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or any means without the written permission of the HKIS. HKIS is not responsible for the accuracy of any information contained in this publication and does not accept liability for any views, opinions or advice given in this publication. Each contributor (but not the HKIS) is personally responsible for ensuring that no confidential information is divulged without obtaining the necessary prior consent. The contents of this publication do not necessarily reflect the views or opinions of the HKIS or its members and no liability is accepted in relation thereto. Advertisements appearing imply neither endorsement nor recommendation by the HKIS. For general/advertising enquiries, please call (852) 2526 3679 or email: steditor@hkis.org.hk.

「測量師時代編輯委員會」歡迎會員以任何形式提供意見及稿件，來稿可用英文或中文，一旦選用，文章將以原文語言刊出。所有文章出版權由「測量師時代編輯委員會」決定。來函可電郵 steditor@hkis.org.hk 或 傳真 (852) 2868 4612或郵寄香港上環干諾道中 111 號永安中心 12 樓 1205 室「測量師時代編輯委員會」收。《測量師時代》月刊免費送贈香港測量師學會會員，每期發行量 11,000 份。

除非已獲得香港測量師學會書面同意，本刊內容不得翻印或以任何形式複製。香港測量師學會不對本刊文章資料內容的準確性負責，亦不為文章所表達的立場、觀點及意見承擔任何法律責任。文章作者（而非香港測量師學會）須自行確保任何保密的資料，均為在已獲得許可的情況下發佈。文章內容、立場及意見並不代表香港測量師學會。廣告純屬商業活動，廣告內容不包含香港測量師學會的認可。廣告查詢/一般查詢，請致電 (852) 2526 3679 或電郵至 steditor@hkis.org.hk。

CONTENTS

目錄

- 4** President's Message
會長的話
- 8** Cover Story
封面故事
- 14** Beijing Office News
北京辦事處簡訊
- 18** HKIS News
學會簡訊
 - Elected as HKIS Members on 7 January 2021
- 20** Divisional News & Activities
組別簡訊
- 40** Members Corner
會員分享
- 42** Sports and Recreation
運動娛閒
- 45** Education
增值空間
- 46** HKIS CPD / PQSL / Social Events Summary
- 51** Members' Privileges
會員優惠

Online version



Facebook: hkisofficial



Instagram: hkis.surveyors



Wechat: HKIS-Official 微信名稱: 香港測量師學會



QQ group (For Members Only) QQ 群 (只限會員): 113919687

Cover photo: istock



Sr Edwin TANG

I am delighted to report it has been a busy start to 2021 despite the on-going challenges of COVID-19, and since I last wrote the Institute has moved forward on a diverse range of activities.

Maintaining Hong Kong's built heritage

Surveyors have always been committed to built conservation and are keen contributors to the issue in line with the Institute's advisory role on policy formulation. With the recent discovery of the century-old structures of the underground reservoir at Bishop Hill in Sham Shui Po, we provided four recommendations to the government in our press release at the end of December 2020 to enhance the conservation of these cavernous structures as well as other water servicing facilities in the future.

In my capacity as President of HKIS, I also attended a press conference held by Legislative Councillor Sr Tony Tse Wai-chuen, the representative for the Architectural, Surveying, Planning and Landscape functional constituency, which saw a further 10 recommendations related to Bishop Hill put forward.

Drawing from this incident, I believe that the current approach to conservation might need to be reconsidered. For instance, a thorough review of all buildings and structures over a certain age could be undertaken; and more conservation and revitalisation models explored

in addition to the existing Revitalising Historic Buildings through Partnership Scheme with non-profit organisations, in operation since 2008.

On a practical level, surveyors in different branches of the profession can contribute their expertise on building condition surveys, building conservation, project appraisal, lease matters, contract procurement, property and facility management, and more, to the conservation and revitalisation of historical structures or older landmarks.

The Institute looks forward to future government and community collaborations in this important area.

Meanwhile, our commitment to raising public awareness of built heritage conservation continues apace. In 2019, the Institute launched our Maintenance and Appreciation of Historical Buildings initiative with a grant from the Built Heritage Conservation Fund under the Development Bureau. The drive has not only highlighted the maintenance challenges facing historical buildings in Hong Kong, but also the craftsmanship and techniques that enable their conservation, and the vital need to document these skills. Following our related Creativity Competition and successful awards ceremony and exhibition at The Mills late last year, some government departments approached us about displaying the winning entries in their premises. Due to COVID-19, a number of further activities planned for the project have now had to be held back, but we hope to complete them within this year.

Revitalising old industrial districts

Moving from past to future built environments, the Chief Executive's 2020 Policy Address stated the need to expedite the revitalisation of former industrial districts with a pilot scheme for charging land premiums at "standard rates".

Assessment methods for land premiums is an area where the Institute has regularly put forward improvements to the government. In January, we publicly released our latest proposals, with six recommendations ranging from establishing a clear standard amount for reference by stakeholders to ways to open up more space for development.

HKIS retreat: healthy buildings and succession planning

The month also brought our Institute's annual retreat – this year, via Zoom – during which General Council members had a fruitful exchange of views on several key strategic issues. One highly topical area of concern was the promotion of healthy buildings and built environment as ways to mitigate risks from epidemics, the impact this might have on surveying practices, as well as proposals and advice to the government and public.

Under discussion for the Institute's own development was greater engagement of young surveyors in our ventures. Many have already been actively involved in organising and participating in activities and contests and in reaching out to students in secondary schools and universities. We are now seeking to encourage them to step up into other decision-making roles. In addition to serving on HKIS committees and panels, we will strive to nominate our younger members for government's various advisory committees where appropriate. In this way, HKIS will not only be able to energise itself but maintain a strong presence for the profession and our contribution within the community.

Reflections on HKIS's future accommodation also continued. Since the "new normal" of online interaction during the pandemic, we have to consider how this will affect our space requirements. In this connection, it is also vital for the Institute to have a comprehensive

e-platform for serving and communicating with members effectively as well as reducing administrative workload and physical storage area. Other "house-keeping" issues on the retreat agenda included a rethink of governance as well as a review and the consolidation of various committees, policy panels, working groups, and task forces.

Welcoming the Year of the Ox

Due to COVID-19, I am sorry to let you know we will not be holding our popular Create Your District Competition in 2021. That said, the activities and areas of focus we do plan to undertake over the next 12 months will be publicly announced at a media briefing shortly after Chinese New Year. The occasion, we hope, will be held in-person, with proper and social distancing and hygiene measures fully in place. The gathering will provide the opportunity to introduce our incoming spokespeople in different divisions as well as start the Year of the Ox in a welcoming and productive way.

With heartfelt good wishes to you all for a prosperous and healthy year ahead!

Sr Edwin Tang
President

2021年伊始，香港測量師學會已經進入忙碌而充實的一年。雖然疫情帶來挑戰，我仍然欣喜地向大家報告，學會已經如常開展一系列的活動。

香港歷史建築保育

測量師向來對歷史建築的保育不遺餘力，香港測量師學會更在政策釐訂方面扮演重要的諮詢角色。近月，有百年歷史的深水埗主教山蓄水池引起公眾關注，我們為此於2020年12月底發布新聞稿，向政府提出四項建議，以加強保育這些洞穴構築物以及其他水務設施。

作為香港測量師學會會長，我亦出席了立法會建築、測量、都市規劃及園境界功能界別議員謝偉銓測量師發起的新聞發布會，我們在會上就主教山提出另外十項建議。

歸納有關經驗，我認為我們需要再思考現行的保育方法是否需要有所調整，例如所有建築物與構築物達到一定年月後，均應該進行全面審視。現行的活化歷史建築伙伴計劃始於 2008 年，由非牟利機構參與；然而除了這個計劃以外，我們還可以探討更多其他保育及活化模式。

具體來說，不同組別的測量師都可對保育及活化作出實質貢獻，從建築狀況測量、建築保育、項目評估、土地契約事宜、合同採購以至物業及設施管理等等，幫助保育與活化歷史建築及有一定年期的地標。學會期望跟政府和社區加強合作，共同為這個重要任務而努力。

與此同時，我們繼續提升公眾對歷史建築保育的意識。2019 年，學會獲得發展局保育歷史建築基金資助，推出「賞·惜·舊築跡」系列活動。活動不但關注香港歷史建築面臨的挑戰，更特別注重保育工藝與技巧、以及有關專業知識的存檔與承傳。其中「賞·惜·舊築跡」創作比賽去年底圓滿結束，頒獎典禮及公眾展覽同於南豐紗廠舉行。及後一些政府部門主動跟我們學會聯絡，表示希望在其場地展出得獎作品。可惜由於疫情關係，部分活動暫時未能舉行；我們期望活動能於年內完成。

活化舊有工業區

保育固然重要，未來的建設環境同樣不容忽視。特首於 2020 年施政報告提出加快活化老舊工業區，並推行以「標準金額」徵收補價的先導計劃。香港測量師學會一直積極向政府提出評估徵收補價的方法；我們於一月公布六大建議，從制定清晰標準金額以供持份者參考，至開放更多空間予持份者不等。

學會退修會：改善環境 協助抗疫 培育後進

學會於一月舉行年度退修會，今年透過 Zoom 於網上虛擬舉行，期間理事會成員就重要策略性議

題交換意見。其中一個重點與減低疫症風險有關，我們期望透過保持建築物與建設環境的健康衛生，達到抗疫之目的。我們同時探討抗疫與環境議題在測量行業中的重要性，以及向當局與公眾提出有關建議。

就學會發展方面，我們在會上探討如何鼓勵年輕一代發揮才能。現時，不少年輕測量師正積極籌劃及參與學會的活動與比賽，並向大學及中學學生推廣學會活動。由此，我們希望進一步提拔新一代的測量師擔任領導決策工作，讓他們成為學會委員會與政策小組的一分子，並適切地提名他們加入政府的諮詢委員會等等。這樣不但能令學會倍添朝氣，更能為行業爭取更重要位置，同時貢獻社會。

另外，我們繼續考慮學會辦公室的未來狀況。由於疫症的關係，網上交流已經成為新常態；我們需要考慮新常態對空間使用的影響。再者，學會應透過週全的網上平台改善對會員的服務及增強溝通，同時減少行政工作與貯物空間。其他會內事務還包括重新思考管治議題，檢討與重構各委員會、政策小組、工作小組與專責小組的組成等等。

迎接牛年來臨

受疫情所限，我們 2021 年將停辦過往廣受歡迎的地區發展創作比賽。雖然如此，我們將於農曆新年後的傳媒簡報會公布未來 12 個月的發展重點，讓新聞從業員親臨實體聚會，配以適當的社交距離與衛生措施。我們將介紹各個組別的發言人以及未來動向，共同迎接新一年的到來。

衷心祝福各位，新年進步、萬事如意！

會長
鄧海坤測量師




Entry Scholarship

Applicants from reputable universities with outstanding academic results (e.g. First-class honours bachelor's degree) are invited to submit applications for consideration of award of the Entry Scholarship. Details are available on <http://www.polyu.edu.hk/fce/>

Online Application

<http://www.polyu.edu.hk/study> on or before 30 April 2021 (Fri). Applications after this deadline may be considered only when places are available

Continuing Education Fund

Two subjects of each of the above first three programmes have been included in the list of reimbursable courses for Continuing Education Fund (CEF) purposes 

Live Info Seminars / Enquiries

CRE

6/3/2021: 3-4pm, Online
3400 8121 (Miss Mak)
ka-man.mak@polyu.edu.hk

CLDR

6/3/2021: 3-4pm, Online
3400 3819 (Ms Yap)
connie.yap@polyu.edu.hk

PM

6/3/2021: 3-4:30pm, Online
3400 8122 (Miss Wong)
queenie.wong@polyu.edu.hk

DIREC

29/1/2021: 7-8pm, Online
6/3/2021: 3-4pm, Online
3400 3819 (Ms Yap)
connie.yap@polyu.edu.hk

Taught Postgraduate Programmes in Construction and Real Estate Sector

Applications are now invited for admission during the 2021/2022 academic year for both the full-time and part-time taught postgraduate programmes for relevant professionals working in the construction and real estate sector.

MSc / PgD in Construction and Real Estate (CRE)

建築及房地產學 理學碩士學位/深造文憑
(Programme Code 04001)

MSc / PgD in Construction Law and Dispute Resolution (CLDR)

建築法及爭議解決學 理學碩士學位/深造文憑
(Programme Code 04001)

MSc / PgD in Project Management (PM)

項目管理 理學碩士學位/深造文憑
(Programme Code 04001)

Doctor of International Real Estate and Construction (DIREC)

國際房地產及建築博士
(Programme Code 32109)
(part-time programme : normally 3 years; no full-time mode)

Inspirational World Rankings

- 6th (QS Top 50 Under 50 Rankings 2021)
- 25th (QS Asia University Rankings 2020)
- 75th (QS World University Rankings 2021)
- 19th (QS World University Rankings by Subject 2020 - Engineering - Civil & Structural)
- 22nd (QS World University Rankings by Subject 2020 - Architecture / Built Environment)



sign up for
Info Seminars



bre.polyu.edu.hk



HKPolyUBRE



香港理工大学建筑及房地产学系

Ageing in place gracefully

By Jimmy Chow



Sr Francis Lam

Chairman, Housing Policy Panel, HKIS



Sr Camille Lo

Council Member, Building Surveying Division, HKIS



As Hong Kong's population continues to age, housing and residential care homes for the elderly remain a pressing issue to be solved even after years of discussions. Last year, the outbreaks of cluster infections that occurred in various elderly care homes highlight the problems of over-crowding, poorly designed and ventilated spaces, as well as manpower shortage.

As the post-war baby boomers enter old age, the number of elderly people aged 65 and above will nearly double in the next 20 years, according to estimates by the Census and Statistics Department (CSD) last year. Excluding foreign domestic helpers, the proportion of the elderly population will rise from 18.4% last year to 33.3% in 2039 and the rate of increase will accelerate subsequently. Overall, the elderly population is forecast to be above 2.5 million in at least the next 30 years.

While last year's Policy Address did not say much about elderly housing and residential care homes, for years the Government has been driving the policy agenda that prioritises "ageing in place as the core, institutional care as back-up" in the face of an ageing population. The policy direction is supposed to find ways to allow those who are able to live relatively independently to age in their homes with community-level healthcare support, thereby freeing up residential care homes for those who cannot be adequately taken care of at home.

However, most elderly housing-related policies in place are still geared towards residential care services. As of the end of December 2019, the average waiting time for subvented and contract homes providing subsidised residential care services for the elderly was 41 months. The average waiting time for private residential care homes under the enhanced Bought Place Scheme (BPS) was eight months.

To solve the problem of long waiting time, the Government has pledged to increase the number of elderly service places, including the implementation of 51 development projects from 2019-20 and the construction of new contract homes and day care centres/units. Approximately 7,100 residential care places for the elderly (including subsidised and non-subsidised ones) and approximately 1,800 day care service places for the elderly have been planned or are now under development.

The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) is pleased to see that the Government has pledged more spending to address the shortage of residential care homes for the elderly and improve the quality of services. Except for those who must be looked after at elderly care homes due to chronic illnesses or mobility restrictions, many elderly people are healthy enough to live relatively independently as long as their homes, buildings and communities are integrated with elderly-friendly facilities.

Sr Francis Lam, Chairman of the HKIS Housing Policy Panel, suggests the Government consider formulating a comprehensive housing policy for the elderly, covering building design, community healthcare support and urban planning, so as to shift the current focus from residential care homes to the "ageing in place" policy that allows the elderly to live in safe, healthy, and enjoyable communities.

"I believe that most elders are reluctant to think about changing where and how they live as long as they are managing well at the moment. We should understand their thoughts. At the very least, 'younger' elders, who are probably fit and healthy, should be encouraged to live in their homes where they are most comfortable with," he says.

Yet for many, the design of their homes does not suit older adults who lack the mobility, agility and swiftness of the young. As a remedial solution, the Government can compile an elderly-friendly housing design guidance by referring to the existing guidelines on building design for people with disabilities. By designing homes suitable for the elderly and providing community-level healthcare services, their demand for residential care homes can be largely postponed.

According to the suggestions on "Elderly Housing Policy"* made by the HKIS previously, the standards of "elderly-friendly home design" can be categorised into three main types: design within the flat; design outside the flat; and flexible design. "To address the needs of the elderly living in public housing, the Housing Department may modify the units in accordance with the design guidelines. The Government may also consider allowing the eligible elderly living in privately owned buildings to apply for subsidies to install the necessary facilities," says Sr Lam.

Furthermore, the HKIS hopes that the Government will formulate an “Elderly Housing Plan” to encourage non-government organisations (NGOs) and private developers to co-develop senior housing projects with incentives. As long as such senior housing projects prove to be profitable, he believes that private developers will be keen to do it.

A quasi-government organisation has launched senior housing projects before, but the market’s response was tepid. Operating costs may not justify as well. Since it is not easy for private senior housing projects to balance revenues against expenditures, the Government should ease relevant land grant policies, such as by providing land premium concession or waiver, land premium instalment, tax concessions, etc, to provide enough financial incentives.

If it is necessary to use market forces to promote the “ageing in place” concept, there must be changes to the current policies on urban planning, land uses and building design. Just like the building of private hospitals, such as the newly opened CUHK Medical Centre (CUHKMC), ensuring the supply of land for specific purposes requires policy support.

In addition to the Government budget appropriating HK\$20 billion for the purchase of residential units in the private market for social welfare purposes, it is also feasible to strengthen the policy by making changes to land lease clauses, requiring various private residential development projects to integrate specific medical, healthcare and social welfare services that the elderly need. In this way, elderly-friendly facilities can be distributed across and integrated into communities and buildings. Surveyors do have a role to play in promoting age-friendly initiatives.

Sr Camille Lo, Council Member of the Building Surveying Division (BSD) of the HKIS, says in addition to designing elderly-friendly homes, the Government, tech companies and social welfare institutions can explore how to make use of 5G and Gerontech products to improve the home safety and security for elderly people, such as fall detection/prevention devices and systems, bathing and toilet assistance devices and telemedicine systems, and decide whether these devices should be made part of ageing in place design guidelines.

In the long run, Hong Kong’s planning and housing policies must integrate more age-friendly design principles for active ageing. For example, when the Housing Department or Hong Kong Housing Society plan to build new public housing, lower-floor flats can be configured as elderly-friendly homes. Families with elderly parents can be given priority to select these flats.

In terms of land use planning, the HKIS earlier suggested that “Elderly Housing” should be included in the first column of the “Government, Institution or Community” (G/IC) land use, meaning that such uses are always permitted without having to apply to the Town Planning Board (TPB). Sr Lo believes this can help locate the elderly’s residences close to community facilities, such as elderly service centres and even kindergartens, creating an inclusive environment for both the young and mature.

“This approach responds to the challenges of ageing as it provides meaningful activities for the elderly and brings the elderly and children together to learn from each other. It is also of great benefit to the mental health of the elderly and can help relieve mental health issues such as anxiety and depression. After all, just imagine how joyous it is for grannies to watch children singing and dancing in a playground downstairs!”

Speaking of Shek Kip Mei, the first thing that comes to many people’s mind is old public housing. But ever since the former Shek Kip Mei Factory Estate was converted into the Jockey Club Creative Arts Centre and the nearby Mei Ho House was revitalised as YHA Mei Ho House Youth Hostel, the old public housing estates there have been given a new lease of life, enjoying a resurgence of popularity among young people and families. Many old public housing estates are conveniently located. Their public spaces have potentials for creating facilities that can attract young people or families with children, she says.

“Just look around and in fact Hong Kong has a lot of public spaces for relaxation. With a bit of creativity and red tape removal, inclusive communities that celebrate all ages can grow organically.”

*HKIS Proposal for the Elderly Housing Policy (Chinese only): <https://bit.ly/3jdcFxFK>

居家安老 樂活晚年

香港人口持續高齡化，所衍生的長者住屋及院舍不足等問題，經多年討論至今未有顯著改善，而去年疫情期間多間老人院出現群組感染，更突顯出老人院舍環境惡劣、通風不良及人手緊張等問題。

據政府統計處去年估算，隨着戰後嬰兒潮出生的人士踏入老年，65歲及以上長者未來20年將增加近一倍。撇除外傭，長者人口比例會由去年18.4%上升至2039年的33.3%，上升速度明顯加快；長者人口超過250萬的情況將維持最少30年。

去年施政報告針對長者住屋及老人院舍著墨不多，而面對人口老化問題，政府多年前已提出「居家安老為本，院舍照顧為後援」的策略性政策目標，希望透過鼓勵長者在家安老，並提供適切的支援和護

理服務，讓能夠獨立自理的長者在家安老，騰出院舍宿位予失去自理能力的長者使用。

但現時情況依然側重院舍照顧。截至2019年12月底，津助／合約安老院舍的平均輪候時間為41個月，若選擇「改善買位計劃」的私營安老院舍宿位平均輪候時間則為8個月。有見院舍輪候時間仍然以年計，政府亦已承諾增加長者服務名額，包括由2019-20年度起推行51個發展項目，興建新的合約院舍及長者日間護理中心／單位，預計可陸續提供約7100個安老宿位（包括資助及非資助）及約1800個長者日間護理服務名額。

香港測量師學會樂見政府投放更多資源，改善安老院舍供應緊張及服務質素等問題。但除了因長期病



Bringing the elderly and children together in a community is of great benefit to the mental health of the elderly and can help relieve their mental health issues. 長幼共融社區對長者的精神健康有莫大裨益，有助緩減長者的情緒問題。（相片提供：盧靜兒測量師）

患或行動不便而須入住院舍的長者外，事實上許多仍有自理能力的長者，只要家居、大廈及社區設計切合他們需要，便能實踐居家安老的目標。

學會房屋政策小組主席林家輝測量師認為，政府應可考慮制訂全面的長者居家安老政策，從建屋、社區支援到規劃，從而改變現時側重院舍照顧的狀況，令長者可在一個安全、健康和愉快的居住環境，快樂地、健康地及有尊嚴地「居家安老」。「在心理上，很多長者如非必要都不願意離開熟悉的家居環境，認為入住老人院會失去尊嚴。我們好應該了解他們想法，至少讓少老至中老階段的長者居家安老，也減少入住院舍的需求。」他說。

作為修補方案，政府可參考殘疾人士設計指引，制定長者友善房屋設計指引，透過適合長者的家居設計，並提供適當的支援護理服務，延緩他們對安老院舍的需求。據學會早前發布的「長者房屋政策」建議書*，「長者友善設計」居所的設計及設施標準主要分為三類：單位內的設計；單位外之設計和彈性設計。「舉例說，針對公屋長者需求，房署可按照設計指引改裝單位，而政府也可考慮讓合資格住私樓的長者申請資助，加裝合適設施。」

進一步而言，學會冀望政府推行「長者房屋計劃」，鼓勵非政府機構（NGO）及私人發展商發展具吸引力的計劃。他認為，以房地產項目形式發展長者房屋，如果是有利可圖，私人發展商一定會做。之前曾有半官方機構推出過長者屋項目，惟市場反應一般，營運成本亦未必容易達致平衡。由於此計劃能做到收回成本與收支平衡並不容易，因此政府要為此制訂相關的批地政策，如地價寬減 / 寬免，地價可分期付款及稅務優惠等等。

如果需要運用市場力量進一步推動，無論從城市規劃、地契用途、以至建築物規劃都要有相關政策上的考量。就正如私營醫療項目，例如剛剛啟用的中文大學醫院，特定用途的土地供應是需要相關政策上的支持。

政府除了在財政預算撥款 200 億在私人市場購買物業單位作社福用途，其實可以考慮在政策上加強以地契條款形式，要求各個私人住宅發展項目中，興建各種長者需要的醫療健康和社福服務，從而把設

施「化整為零」投放在社區的新發展之中。測量師在這方面可以有更進一步的角色。

學會建築測量組成員盧靜兒測量師補充，長者友善房屋設計屬於硬件上的改善，但政府、科技界及社福界也可探討，除目前已相當普及的平安鐘外，如何利用 5G 及樂齡科技，保障長者的家居安全，例如跌倒偵測及防跌裝置及系統、沐浴如廁輔助、甚至遙距醫療系統等，以及有哪些能引進長者友善房屋設計守則裡。

長遠而言，香港的建屋及城市規劃策略，也須要顧及居家安老政策方針。例如，房署或房協新建公屋時，可將部分低層單位預留作適合長者居住的單位，再以政策配合，讓有長者的家庭優先申請及選樓。

在用地規劃方面，學會較早前建議「長者房屋居所」應成為「政府、機構或社區」（G/IC）用地的第一欄用途，即准許用途，不用向城市規劃委員會申請。盧靜兒測量師認為，方案有助於長者居所接近社區設施，又或者可一幢樓宇，能包含長者住屋、長者服務中心甚至是幼兒中心，創建長幼共融的社區環境。

「如將長幼社區放在一起，小孩除可學會關心老人家或向他們了解昔日香港外，長幼共融也對長者的精神健康有莫大裨益。試想像，早上婆婆們到樓下乘涼，就可以見到一大班小朋友在操場唱歌舞跳，有助緩減長者的情緒問題，如焦慮和抑鬱。」她說。

提起石硤尾，很多人聯想到老舊的公屋。但自從「石硤尾工廠大廈」活化成賽馬會創意藝術中心，附近的「美荷樓」又活化為「YHA 美荷樓青年旅舍」，石硤尾舊公屋不時穿插年青人或一家大細。她認為，香港有很多舊公共屋邨交通位置便利，且有一定多餘公共空間可供活化，引進一些能吸引年青人或小朋友的設施，能為這些所謂老人邨注入活力。

「其實，香港有很多休憩空間，只要稍加創意或適當地拆牆鬆綁，便能自然地形式跨代共融的長者友善社區。」她說。

* 香港測量師學會長者房屋政策建議書：
<https://bit.ly/3jdcFxFK>

DIREC

Doctor of International Real Estate and Construction (DIREC) Programme 1st Professional Doctorate in International Real Estate and Construction in HK

UNIQUE FEATURES



Enrich senior executives' theoretical and technical knowledge in international perspectives for top level advancement



Inspire senior executives with holistic thinking and analytical methods to tackle the complex influence of public policy and the global economic environment



Bring together innovative and highly practical approaches in the areas of project management, information technology, urban economic processes, urban and regional planning, etc.



Strong multi-disciplinary team of faculty members including seasoned scholars ranked among top 2% of scientists in the world and veteran professionals from the industry



PolyU Inspirational World Rankings (QS World University Rankings by Subject 2020) 19th : Engineering – Civil & Structural ; 22nd : Architecture / Built Environment



Proud History & Strong Alumni Network : Close-knit and large community of remarkable alumni produced over the past 80+years in the industry

Info Seminars

- ▶ 29 Jan 2021
- ▶ 06 Mar 2021



Programme Details :



国内新闻分享

广东省住房和城乡建设厅联合香港特别行政区发展局举行香港工程建设咨询企业和专业人士在粤港澳大湾区内地城市开业执业新措施新闻发布会

为推进粤港澳大湾区建设，深化粤港合作，促进粤港两地建筑业协同发展，12月29日上午，广东省住房和城乡建设厅联合香港特别行政区发展局通过视频连线方式举行香港工程建设咨询企业和专业人士在粤港澳大湾区内地城市开业执业新措施新闻发布会。广东省住房和城乡建设厅党组成员、副厅长蔡瀛，香港特别行政区发展局常任秘书长林世雄出席并回答记者问题。中央人民政府驻香港特别行政区联络办公室教育科技部部长蒋建湘教授出席会议并致辞。

会上发布了《关于香港工程建设咨询企业和专业人士在粤港澳大湾区内地城市开业执业试点管理暂行办法》（以下简称《办法》），正式启动香港工程建设咨询企业和专业人士开业执业新措施试点，将通过备案形式，允许取得香港特别行政区有关部门或法定有权机构认可的香港工程建设咨询企业和专业人士在粤港澳大湾区内地城市开业执业。

蔡瀛表示，《办法》的实施是具有里程碑意义的大事，对于促进香港更好融入粤港澳大湾区发展大局，推动粤港建筑业高质量协同发展具有十分重要的意义。接下来，将会有更多香港工程建设咨询企业和专业人士在粤港澳大湾区开业执业，必将更好发挥香港企业 and 专业人才优势，加速粤港建筑市场管理规则衔接和机制对接，助推两地建筑业高质量发展。未来粤港建筑业界必将在积极参与粤港澳大湾区和“一带一路”建设、“走出去”方面加强合作，携手共进，共创佳绩，

为在全面建设社会主义现代化国家新征程中走在全国前列、创造新的辉煌贡献力量。

林世雄发布香港特别行政区发展局支持新措施意见，他表示，粤港澳大湾区总面积达五万多平方公里，相当于五十多个香港，有六千多万人口，是内地开放程度最高、经济活力最强的区域，能提供非常多机遇。新措施的推出，为香港业界带来令人振奋的喜讯，也是粤港业界多年来努力的成果，不仅标志着粤港两地合作的突破，也将为香港建筑及相关工程领域在内地城市发展提供示范效应。香港业界将把握机遇，助力将粤港澳大湾区打造成为国际级一流湾区。

蒋建湘对广东省住房和城乡建设厅、香港特别行政区发展局以及卢伟国、谢伟铨两位立法会议员等为推动《办法》出台和两地合作交流所做的大量工作表示感谢。他表示，广东省住房和城乡建设厅出台《办法》恰逢其时，是中央切实回应香港业界诉求，指导推动广东省有力支持香港业界在大湾区内地城市更便利发展的重要举措，一揽子解决了香港工程建设咨询企业和专业人士到大湾区内地城市开业执业的准入问题。同时建议香港业界朋友要认真学习，严格遵守内地的相关政策法规，恪守法律和国家安全底线。

备案后即可开业执业 2021年1月1日起施行

在习近平总书记亲自谋划、亲自部署、亲自推动下，2019年2月18日，中共中央、国务院正式公布了《粤港澳大湾区发展规划纲要》，提出要对港澳在建筑及相关工程等领域实施特别开放措施，研究进一步取消或放宽对港澳投资者的资质要求、持股比例、行业准入等限制，在广东为港澳投资者和相关从业人员提供一站式服务。2020年10月14日，习近平总书记在深圳经济特区建立40周年庆祝大会上指出，要积极作为，深入推进粤港澳大湾区建设，抓住粤港澳大湾区建设重大历史机遇，推动三地经济运行的规则衔接、机制对接，促进人员等各类要素高效便捷流动，提升市场一体化水平。10月29日，

《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议》提出，支持香港、澳门更好融入国家发展大局，高质量建设粤港澳大湾区，完善便利港澳居民在内地发展政策措施。

根据中央的决策部署和省委、省政府的工作安排，广东省住房和城乡建设厅积极向住房和城乡建设部争取政策支持，推动内地与港澳在建筑师、结构工程师、造价工程师、监理工程师、房地产估价师、规划师等6个专业开展执业资格互认，截至2020年11月底，已有1630名香港专业人士通过互认取得内地注册执业资格。通过互认取得内地执业资格的香港专业人士，在进入内地建筑及相关工程领域企业并办理执业注册后，可以依照内地法规开展相应执业活动。目前，有151名通过互认取得内地执业资格的香港专业人士在广东办理执业注册。同时，广东省住房和城乡建设厅大力支持广东自贸区南沙、横琴、前海片区住房城乡建设主管部门制度创新，出台有关措施，落实具体工程项目试行港澳工程建设管理模式，试点项目总投资达到25.49亿元人民币。

推行资格互认以及试行港澳工程建设管理模式为粤港澳三地制度规则衔接打下了坚实的基础。但按照内地现行法规规定，港澳企业和人员仍须取得内地相应的资质资格方可在内地从事建筑领域相关活动，由于大部分港澳企业难以满足内地企业资质申请条件，以及大部分港澳专业人士既达不到资格互认条件又难以考取内地执业资格，所以，必须实行特别开放措施，才能真正便利港澳企业和专业人士在粤开业执业。

记者在会上获悉，为进一步优化营商环境，促进粤港建筑业企业、人员等要素高效便捷流动，并满足香港业界在内地市场获得更大发展空间的期许，广东省住房和城乡建设厅积极会同香港特别行政区发展局及粤港澳大湾区内地城市有关部门协同研究，推动相关规则衔接和机制对接。经向住房城乡建设部请示并获大力支持，广东省住房和城乡建设厅近

日已出台《办法》，明确从2021年1月1日起，面向香港工程建设咨询企业和专业人士开展试点，允许按有关规定备案后即可在粤港澳大湾区内地城市开业执业。《办法》重点从备案对象、备案程序、业务范围、从业规则、监督管理等方面，对规范香港工程建设咨询服务企业和专业人士的备案管理和开业执业活动进行了明确。

线上申请简政便企 实现一次备案多地通行

广东省住房和城乡建设厅十分重视对香港业界的疑惑和关切并作出答复。据介绍，按照《办法》备案后可在粤港澳大湾区内地城市开业执业的对像是取得香港特别行政区政府有关部门或法定有权机构认可的香港工程建设咨询企业和专业人士。其中，香港企业主要包括工程建设顾问公司、建筑师事务所、测量师事务所、园境师事务所等；专业人士主要包括香港工程建设咨询领域的注册工程师、注册建筑师以及注册测量师等。

如何才能申请备案？这是众多企业和专业人士关心的问题。据介绍，备案方式清晰简便，采取网上申报，由申请人在广东建设信息网（www.gdcic.net）“香港企业和香港专业人士在粤港澳大湾区内地城市开业执业备案管理平台”填报信息和上传材料，实现“一网通办”“不见面办理”。其中，香港企业以及该企业内的专业人士的备案由该企业统一办理，加入内地企业的香港专业人士的备案由该内地企业办理，相关材料须经香港特别行政区发展局或工务部门认可，或者经内地公证机构公证。广东省住房和城乡建设厅负责受理备案申请，对符合备案条件的，在10个工作日内予以备案并在网站公布。

为完善香港与内地的建筑业市场准入衔接机制，《办法》遵循业务相近原则，将香港企业和香港专业人士的业务范围与内地企业资质和人员资格所对应的业务范围进行比对，取最为相近的内地企业资质、人员资格所对应的业务范围作为香港企业、专业人士在粤港澳大湾区内地城市开展业务的业务范围。

香港工程建设咨询企业和专业人士备案后，可在粤港澳大湾区内地九市通行，便利其开业执业。

加强粤港联动 合力共建信用管理机制

在享受开放市场、优化服务的便利的同时，香港企业和专业人士在粤港澳大湾区内地城市的开业执业仍需接受监督管理。根据《办法》有关规定，粤港澳大湾区内地城市各级住房城乡建设主管部门将按照内地法律、法规、规章规定及标准规范要求，对经备案的香港企业和香港专业人士的开业执业活动实施监管，发现存在违法违规行为的，将参照内地对企业和人员的管理规定依法处置，并将有关信息录入广东省建筑市场监管公共服务平台。广东省住房和城乡建设厅已商请香港特别行政区发展局建立畅通的联系机制和信息共享机制，通过两地政府部门间开放、共享数据，实现对备案香港企业和专业人士的信用管理。

蔡瀛表示，为确保《办法》有关措施落实落地，需要在加强政策宣传力度、提高备案便利度、强化跟踪问效上下功夫。坚持“以服务对象为中心”的服务理念，运用信息化手段，实现香港企业和专业人士备案“不见面、少跑腿”。同时，粤港澳大湾区内地九市住房城乡建设主管部门要结合本地实际情况，把现有政策细化为实施细则，增强措施的可操作性，确保《办法》有关措施真正落实、落地、落细。

省港澳办、省大湾区办、省自贸办、香港中联办广东联络部、香港贸发局驻广州办等有关负责同志，广东省住房和城乡建设厅有关处室负责同志，以及在粤的香港建设领域专业人士代表在广东会场参会。

香港立法会议员卢伟国、谢伟铨，香港特别行政区发展局首席助理秘书长何英杰，以及来自香港建筑业的企业和专业人士代表通过视频连线方式在香港会场参会。

《广东省住房和城乡建设厅关于香港工程建设咨询企业和专业人士在粤港澳大湾区内地城市开业执业试点管理暂行办法》解读 (http://zfcxjst.gd.gov.cn/zcjd/wzjd/content/post_3150940.html)



广东省住房和城乡建设厅关于印发香港工程建设咨询企业和专业人士在粤港澳大湾区内地城市开业执业试点管理暂行办法的通知 (http://zfcxjst.gd.gov.cn/xxgk/wjtz/content/post_3137220.html)



摘自 广东省住房和城乡建设厅 2020.12.29

更多测量相关的内地新闻资讯可于学会网页内浏览（每星期更新）：
https://www.hkis.org.hk/en/newsroom_mainlands.html



北京代表处资讯

香港测量师学会上海议会

《前滩太古里参观考察活动》（2021年1月16日）



北京办事处简讯

本次活动参观由太古地产与陆家嘴集团联合发展的零售项目《前滩太古里》，以“Wellness”为主题，提倡“LIVE WELL”用心生活的态度。

活动包括三个环节：设计分享、WELLNESS 廊体验、现场参观。前滩太古里总建筑面积约 12 万平方米，提供 200 至 250 个商铺，由南北区组成，分别以“Stone”“Wood”两个天然元素为设计概念，通过全长 450 米的 Sky Loop 天空环道串联屋顶零售、休闲与绿化空间，其中 80 米长的 Scenic Bridge 更是欣赏黄浦江黄昏景观的绝佳位置。



Wellness 体验廊



在 Scenic Bridge 前大合照

香港测量师学会在内地设有三个议会，定时举办不同活动如讲座或考察，请关注香港测量师学会微信公众号以获取更多活动资讯：

- 北京议会 - 主席：胡煜琳测量师 副主席：罗绮华测量师
- 上海议会 - 主席：张丽娟测量师 副主席：梁傲文测量师
- 广州议会 - 主席：张子涛测量师 副主席：李国华测量师

关注香港测量师学会

香港测量师学会微信公众号：

微信号：HKIS-Official
微信名：香港测量师学会



香港测量师学会 QQ 群聊 (只供会员加入)

群号：113919687
群聊名称：香港测量师学会



香港测量师学会腾讯视频

名称：香港测量师学会



HKIS Souvenir

HKIS Car Badge

A premium quality HKIS Car Badge is available now for you to decorate your car. Featuring HKIS' signature purple colour and shiny chrome, this nickel-plated car badge comes with two screws for easy installation.

Each retailed at **HK\$180.**



For enquiries and ordering, please contact our reception desk at 2526 3679 or visit https://hkis.org.hk/en/hkis_shop.html



Engineering Discipline In-service Training

Programmes Subsidized by Vplus Engineering*

- ⚙ Professional Diploma in Quantity Surveying (QF Level 4)
- ⚙ Professional Certificate in Digital Works Supervision System (QF Level 4)
- ⚙ Certificate in Building Information Modelling (Quantity Surveying) (QF Level 4)

For details of QF Level, QR Registration Number and Validity Period of the programme, please visit edit.vtc.edu.hk



***Vplus Engineering is part of the Vplus Subsidy Scheme.**

Eligible applicants can reimburse 60% of the tuition paid up to a maximum of \$45,000 per person

Enquiries

9081 5283

EDIT@vtc.edu.hk



Facebook



Programme Website



Vplus Subsidy Scheme

Member of **VTC** Group



Congratulations to the following who were elected as HKIS Members on 7 January 2021

FELLOW (1)

GP DIVISION

CHAN WAN YUK

MEMBER (69)

BS DIVISION

CHAN CHUNG YIN	CHENG WING HANG	CHIU HOI YI
LAM CHING SUM	MO PAK YIN	TAM LAI KEE KENNETH
YAU LOK YIN	YENG HIU CHING	

GP DIVISION

AU WAI MING	CHAN CHI HIM	CHAN KA WING
CHAN KWAN LAP	CHAN LOK KI	CHAN MAN HO
CHAN PAK MING MARKLE	CHENG WAI LUN	CHEUNG CHUN YING
CHEUNG TING HONG	HO CHEUK FAN	HO CHEUK WUN
HO KA HEI KAREN	HO LONG FEI	HO WAI YAN
HUI BENNY KING PUI	KAM OI MAN	LAI YUEN LING VANESSA
LAM TAK CHI	LAM TIN CHI	LEE CHIN YAU
LEE TSZ YU	LEONG PAK HO BRIAN	LEUNG CHUNG SZE
LUI YIN LING	MAK CHUN HIN	NG MAN WAI
PANG YIN MAN JASMINE	TSANG BO MAN	TSOI SUET NAM
WONG CHING KIT	WONG HAU CHING	WONG KA SHING
YAN CHEUK NAM	YEUNG CHEUK HIM	YIK CHUN CHEUNG
YIP TIN WAI CHELSEA		

LS DIVISION

HAU WING SHUEN

QS DIVISION

AN MENGQI	CHAN CHI HIM	CHANG HIU LAM
CHAW LAI PONG	CHENG SHU KI	CHEUNG HO TUNG
CHOI YAN HO	LEUNG TSZ KI	LI KA HO
LIU CHUN HIN	LO SZE PUI	MOK KA CHUN DAVID
NG KA MAN	PO KA MING	POON CIN HANG MATTHEW
SHUM HO MAN	SUN LAI LING	TONG YEE HANG
WANG PEI	WONG CHAK KEI	WONG HO LAM
WONG HOI LING	WU HEY CHUN ADRIAN	

RESIGNATION (7)

DILLEY, JOHN WILLIAM	HORSNELL, ROBERT GEORGE	KWOK YUK MAN
LAI CHIN PANG	MAK CHEUK WING CHARMAINE	UM WAI FUN
YIP KIM MING		

ANNOUNCEMENT

Invitation for Speakers – HKIS General Practice Division PRE-QUALIFICATION STRUCTURED LEARNING PROGRAMME (SLP)

In accordance with Section 6 of the APC Rules and Guide promulgated in June 2012, candidates are required to attend a **mandatory 40-hour pre-qualification structured learning programme** before they can attempt the Part I Assessment. For the purpose of meeting this APC requirement, the GPD Education Committee will organize a 14-session (40 hrs) SLP for the candidates. The SLP aims to equip the APC candidates with an understanding of the practical application aspects of the GP surveying industry. Candidates are expected to attend at least 32 hours out of this 40-hour programme.

The GPD Education Committee would like to invite senior members (minimum 7 years of post qualification practical experience in relevant fields) to deliver talks (3 hours per session) in the format of face-to-face meeting or by online platform ZOOM to the probationers on the following topics.

1. Laws and Surveying (9 hrs)

- 1 General Practice Surveying Law (Lecture 1)
- 2 General Practice Surveying Law (Lecture 2)
- 3 General Practice Surveying Law (Lecture 3)

2. Agency Practice, Development and Property Management (9 hrs)

- 1 Transaction by Private Treaty, Sale and Letting, Auction & Tender
- 2 Planning and Development
- 3 Asset and Property Management

3. Urban Land Economics and Analysis (9 hrs)

- 1 Urban Land Economics (Lecture 1)
- 2 Urban Land Economics (Lecture 2)
- 3 Urban Land Economics (Lecture 3)

4. Valuation: (13 hrs)

- 1 General Valuation Principles (Session 1)
- 2 General Valuation Principles (Session 2)
- 3 General Valuation Principles (Session 3)
- 4 Statutory Valuation – Rating
- 5 Business Valuation

An honorarium for travel and meals for speakers/lectures will be paid at a rate of \$1,200 per hour basis or \$3,600 for each 3-hour session (inclusive of the preparation of lecture materials, notes, and setting of model examination questions with answers for the consideration of the GPD Education Committee). Teaching sessions will normally be held on Saturday mornings and afternoons and will tentatively commence in May 2021.

Interested members may send an email to HKIS Education Manager (Ms Judy Shiu, edudept@hkis.org.hk, Tel-2526 3679) for application and details of the SLP. The deadline for application is **15 March 2021**. The GPD Education Committee at its sole discretion will select suitable speakers to the SLP.

GPD Education Committee



Building Surveying Division

Sr Billy Wong BSD Council Chairman

BSD Council 2021

The 1st BSD Council meeting for 2021 was held on 19 January via Zoom. The Council agreed to focus on the areas listed below during the current Council Year. Council members have been assigned to the following four groups, which are led by office bearers, to develop new initiatives and action plans.

Area 1: For Students and Probationers

Area 2: For Members

Area 3: For Market and Industry Platforms

Area 4: For the Community

In addition, the following Council members and helpers were nominated to different BSD/HKIS committees/working groups to support the Institute and community.

BSD Working Group	Nominated Members	
Scholarship Panel	Peter DY	Iris MAK
Divisional Education Committee (DEC)	Vincent HO Alan SIN Peter DY	Gary CHAN Carmen LAI CK AU
PQSL Series CPD Panel	Gigi MOK Jeffrey KWOK	Camille LO
Divisional Membership Committee (DMC)	Kenneth YUN Kenny TSE	Daniel CHANG
Building Surveyors Conference Organising Committee	CW TANG Eddy CHEUNG Henry CHAU Victor LUI	Coolidge SIU Iris MAK Cheuky CHEUK
Research Working Group	Peter DY Conny WANG	Arthur CHEUNG Idi CHAN Anderson LAM Carmen LAI
Heritage Working Group	Arthur CHEUNG	Idi CHAN

Committee on the List of Experts (Water Leakage)	Margaret CHAN	CW TANG
Fire Safety Expert Panel	Eddy CHEUNG	
Technical Advisory Panel/AP(S) Group	Vincent HO	Arthur CHEUNG
Working Group on China Liaison	Vincent HO Philip TSE	CW TANG Terence CHAN
Working Group on Pre-acquisition Survey for 2 nd Hand Domestic Flat	Kenny TSE Ivan LAW Terence CHAN	Jeffrey KWOK Anderson LAM

Nominations to the HKIS Committee, Task Forces, and Working Groups

HKIS Committee, Task Forces, and Working Groups	Nominated Members	
Administration Committee	Peter DY	Margaret CHAN
Board of Education	Alan SIN (Chairman) Gary CHAN	Daniel HO
Board of Membership	Barnabas CHUNG (Chairman) Kenneth YUN	Daniel CHANG
Board of Professional Development	Jeffrey KWOK	Camille LO
Building Policy Panel	Vincent HO (Chairman)	Kenny TSE Arthur CHEUNG
Housing Policy Panel	CW TANG	Eddy CHEUNG
Land Policy Panel	Margaret CHAN	Camille LO
Finance Committee	Joanmi LI	
Strategic Planning Committee	Billy WONG	Arthur CHEUNG
Task Force on HKIS Office Accommodation	Arthur CHEUNG	Gigi MOK
Editorial Board	Conny WANG	Camille LO

IT Committee	Gigi MOK	Jeffery KWOK
HKIS Annual Conference 2021 Organising Committee	Coolidge SIU	
HKIS Annual Dinner 2021 Organising Committee	Gigi MOK	
Members Welfare Committee	Cheuky CHEUK	
Research Committee	Conny WANG	Anderson LAM
Senior Members Committee	David CHAN	CK AU
Sports and Recreation Committee	Jerry LI	
Task Force on Electronic Voting System	Gigi MOK	
BIM Committee	YY YIP	Mark CHAN Jerry LI
Dispute Resolution Committee	Margaret CHAN	CW TANG
Mainland Affairs Committee	Robin LEUNG	Philip TSE
Project Management Committee	Terence CHAN	Anderson LAM
Working Group on Heritage	Vincent HO (Chairman)	Arthur CHEUNG Idi CHAN
HKIS Best Conservation and Development Award Organising Committee	Gigi MOK	Jeffery KWOK
Task Force on MiC	Billy WONG Kenny TSE	Vincent HO Kenneth YUN
Task Force on Lantau Tomorrow	Camille LO	
Working Group on Security of Payment	CW Tang	
Public and Social Affairs Committee	Daniel CHANG	Kenny TSE
Community and Charity Services Committee	Mark CHAN	

For BSD Members: Structural Training Course on Expert Determination

The BSD will soon open a Building Affairs Expert Determination Centre (BAEDC) for those seeking expert determination on building-related technical issues or disputes (e.g. water seepage, decorative or fitting-out works, repair and maintenance works for existing buildings, etc.). This facility will consolidate the ranks of expert adjudicators by admitting interested and experienced HKIS professional members who can handle building-related disputes.

In collaboration with HKU SPACE, the BSD will organise a training course for interested BSD corporate members in March 2021.

BSD Channel (BSD 頻道)

[BSD Channel: Episode 2]: Discovery of Century-Old Underground Reservoir on Bishop Hill

An underground reservoir built in 1904 by the Colonial Government was discovered on Bishop Hill near Shek Kip Mei in late December. It was intended to increase water supply to Kowloon due to the rapid growth of its population. Its recent discovery has commanded the public's attention and generated debate within the construction industry due to its unique architectural design, structural form, and scale.

The BSD immediately expressed its views on the discovery via the BSD Channel in a live Facebook broadcast on 7 January. Conservation experts, Mr Faustus SL Lam and Mr KS Yu; fellow industry practitioner, Sr Vincent Ho; and anthropology scholar, Prof Sharon

DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊

Wong, were invited to conduct a vigorous discussion on the reservoir from various perspectives. Its historical value, cultural value, and architectural merits were explored, while possible conservation options were debated. Members also left their valuable feedback on Facebook.

This broadcast attracted a record-high audience rating and its video was uploaded to YouTube. In the coming year, the BSD Channel will continue to provide a series of interesting programmes for members and the general public. Stay tuned!



Speakers (Left to right) Mr Faustus Lam, Sr Vincent Ho, Mr KS Yu & MC Sr Arthur Cheung



BS Channel : Discovery of Century-old Underground Reservoir on Bishop Hill
隱世水宮之傳說：主教山

日期：1月7日(星期四)
時間：(19:00)即將開始

BSD Channel Episode



Behind the scenes



Speakers (Left to right) Mr Faustus Lam, Sr Vincent Ho, Mr KS Yu & MC Sr Arthur Cheung



Behind the scenes

ANNOUNCEMENT

Notice to BS Probationers

Assessment of Professional Competence Practical Task 2021

Owing to the COVID-19 pandemic, BSD was only able to hold one Practical Task exercise in October 2020. In anticipation that the pandemic will be under control in the foreseeable future, it is decided to prepare for two Practical Task exercises in 2021.

Dates of the exercises and the relevant period for applications

Date of Practical Task 2021		Relevant period for application
<u>April exercise</u>	14-17 April 2021	1-12 March 2021
<u>November exercise</u>	3-6 November 2021	20-30 September 2021

Eligibility of APC candidates to undertake the Practical Task

First applications

2 years APC training	After having satisfactorily filed in 2 consecutive SAR
3 years APC training	After having satisfactorily filed in 3 consecutive SAR

Re-applications

After having satisfactorily filed in at least one supplementary SAR after previous attempt

Submission of applications

First applications should be made on Form APC4/BS together with the prescribed fee.

Re-applications should be made on Form APC4R/BS together with the prescribed fee. Re-applications received more than 24 months of the previous attempt will not be accepted.

All applications must be received by the HKIS Office within the relevant periods for applications. Premature or belated applications will be rejected.

1 February 2021

HKIS Souvenir

HKIS Polo Shirt

Stay cool and comfy with the HKIS polo shirt! Made of Coolmax material, the newly designed HKIS polo shirt is perfect for the summer days. The polo shirt is available in male and female sizes.

Each retailed at **HK\$80.**



For enquiries and ordering, please contact our reception desk at 2526 3679 or visit https://www.hkis.org.hk/en/hkis_shop.html.



**BUILDING
SURVEYOR
AWARDS 2021**

Community · We Care



CALL FOR ENTRY NOW

Nomination Deadline: 23:59 on 26 February 2021, Friday

*Early-bird Nomination Deadline: 23:59 on 18 December 2020, Friday
25% early-bird discount is offered

For more details, please visit www.hkis-bsa.com





General Practice Division

Sr Alnwick Chan GPD Council Chairman

Happy Chinese New Year! On behalf of the GPD, I wish you a prosperous Year of the Ox. May good health and luck be with you and your family.

Proposed Reciprocal Agreement with the China Appraisal Society

In November, both the GPD and China Appraisal Society (CAS, 中國資產評估協會) expressed a mutual interest in establishing reciprocity.

To facilitate further discussions with the CAS, a working group under Sr KK Chiu's leadership drafted a reciprocal agreement. The GPD Council endorsed the proposed agreement in January 2021.

In essence, the draft agreement proposes to allow eligible GP surveyors to apply for CAS membership by taking into account various assessments. Subject to Mainland Chinese registration requirements, successful applicants can practise in mainland China, provide valuation services for statutory purposes, and act as shareholders/partners of Mainland valuation firms.

This year has gotten off to a great start, so I express my thanks to Sr KK Chiu and the working group for advancing the discussion on this critical matter.

2021 Committee

Sr Andrew Chan has become the convener of the upcoming Greater Bay Area Conference, while Sr Jeffrey Wong was nominated to represent the GPD in the newly-formed Working Group on Unmanned Aircraft Systems.

HKIS Retreat

An HKIS retreat was held on 23 January. Among the many strategic issues that were discussed were three major directions for the Institute:

1. Young surveyors should occupy more positions in their respective divisional councils.
2. The GC shall decide on the arrangements for the HKIS office and Surveyors Learning Centre during 2021 Q2.
3. The IT platform needs a holistic review and planning for beyond 2021-2022.

Land Premium Standard Rates

The GPD has always been concerned with the existing land premium assessment mechanism and has repeatedly advised the government on how to improve it.

After years of advocacy, it is delighted to hear that the government will roll out a pilot scheme to charge land premiums according to "standard rates".

In support of the government's initiative, the HKIS issued a press release on 11 January, which highlighted six critical recommendations for implementing the pilot scheme:

<https://bit.ly/3pJNwNK>



To bring to the public's attention the government's commendable initiative, I attended media sessions with NowTV and Metro Radio and wrote an opinion piece in support of it in the 21 January issue of Sing Tao.

The matter now has the public's attention and I will urge the government to conduct further consultations on this issue with the GPD and release the pilot scheme details as soon as possible.

CPD Event on the Future of Work: How Will Co-working & Flexible Workspaces evolve to Meet the Needs of a Post-Covid Workforce?

Terraform Capital's Mr Kevin Cheng, Partner and Head of Funds Management and Investment, and Mr Theo Cheung, Partner and Head of Strategy and Hospitality, kindly delivered a CPD talk on 7 January to members.

During the discussion, the speakers shared the landscape of the existing competitive co-working space market, the challenges posed by the pandemic, and how Covid-19 had transformed the industry.

Last, Theo highlighted the flexibility and agility of the "new normal" of work to fuel new demand for Co-work 2.0. The discussions by and questions from the audience were overwhelming and inspiring, even though the talk occurred via Zoom.

CPD Event: The HKIS Valuation Standards 2020

A CPD event led by the Valuation Standards Panel Chairman, Sr CK Lau, together with Sr Dorothy Chow and Sr Eddie Kwok, introduced the new Valuation Standards 2020 on 26 January.

The presentation started with a brief development history of the valuation standards followed by compliance with the updated International Valuation Standards (IVS) 2020. The speakers highlighted the key amendments to the Standards, notably the addition of a new chapter, "VS 11 on Development Property".

As the Standards came into effect on 31 December 2020, the speakers addressed the audience's many questions over them.





Land Surveying Division

Sr Koo Tak Ming LSD Council Chairman

LSD Theme of the Year

The Council conducted a Zoom Meeting on Tuesday, 5 January, to discuss its plans for 2021. It focused on its expertise in providing high-precision spatial data via various surveying technologies (e.g. UAS, 3D Laser, and LiDAR). It also promoted its specialty through the CSDI, BIM, GIS, and SmartCity initiatives. It announced some of its plans to the GC/Boards during the HKIS Retreat 2021 on 23 January.

- 3) Partitions were installed between the assessors and candidates.
- 4) Hand sanitisers with 70-80% alcohol and air disinfectant sprays were provided in the meeting rooms.
- 5) Preliminary body temperature checks were conducted at the Wing On Centre's G/F office lobby.



The Interview Panel (L-R): Sr Ricky LAI, Sr TM KOO, and Sr Paul TSUI

Unmanned Aircraft System (UAS) for Surveyors

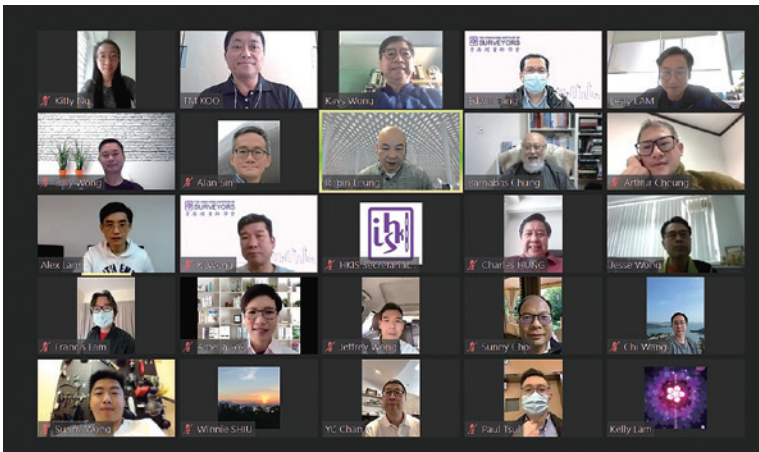
An unmanned aircraft (or aerial) system (UAS) normally contains: (1) a human-operated control system; (2) an unmanned aircraft vehicle (UAV); and (3) a command and control system to link (1) and (2).

These systems include, but are not limited to, remotely-piloted air systems (RPAS), in which a UAV is remotely controlled by a 'pilot' using a radio data link. A UAS can also include an autonomous or semi-autonomous UAV. In recent years, there has been a tendency to refer to any UAV as a drone, but the term is not entirely appropriate. UAVs can vary in size from hand-launched to purpose-built or adapted vehicles that are the size of conventional fixed or rotary wing aircraft.

Interviews for Membership Applications via Reciprocal Agreements

The new round of 2021 interviews kicked off on 28 January for applicants with the following anti-Covid measures:

- 1) Candidates/assessors were asked to complete online health declaration forms before attending their interviews.
- 2) Assessors and candidates wore surgical masks during the interviews.



Participants at the HKIS Retreat 2021

UASs are increasingly deployed by Hong Kong's construction industry for surveying and inspection purposes with enhanced productivity, safety, time, and cost benefits. With advancements in technology, UASs have shrunk in size, improved their performances, and become more affordable.

UAS is a popular surveying and inspection technology for construction surveyors. The HKIS was invited to co-organise the online Forum on Unmanned Aircraft Systems (UAS) Adoption in the Construction Industry, led by CITAC of CIC, on Thursday, 28 January. The Forum's main objective was to collect views and suggestions to facilitate wider UAS adoption by Hong Kong's construction industry. It will convey the useful and constructive suggestions it collected from industry stakeholders to the CAD for its reference so that it may refine the regulations for UASs to meet the specific needs of the construction industry.



Speakers (L-R): Mr Lock CHOW, Mr Simon NG, Sr Paul TSUI, Sr Victor NG, and Ir Dr Richard PANG (moderator)

In his opening remarks at the Forum, Sr Paul TSUI pointed out that the non-measurable and measurable deliverables of UASs were important products of UAS-conducted surveys by LSs and QSs. A UAS was also an effective inspection tool for every type of site visualisation and record.

Common Data Products of UAS Survey

Non-measurable

Vertical or oblique photos

360-degree or aerial video clips



Measurable

Ortho-rectified photo mosaic

Digital surface model (including DTM, DEM & Contour)

3D textured mesh model

3D Point Cloud

Site Progress Monitoring with UAS & GIS/BIM



Prospect of UAS Survey in Work Sites

- Properly trained and supervised UAS pilots are key to success of UAS operations of the required accuracy
- Proper professional flight planning is needed to enable capturing of high precision 2D and 3D geospatial data
- Availability of Advanced UAS, e.g. with RTK capability, multiple sensors, would widen the scope of area of applications
- UAS would become one of the main-stream land surveying tools that would open up new areas of application versus conventional approach
- Professional Standard has to be established for long term development of application of UAS
- Look forward to wavier of application procedure for commercial operations of UAS in new legislation

As surveyors are involved in the different aspects of UAS operations, a Working Group on UAS will be formed to align these operations and uses for the HKIS.

Specification of Underground Utilities Surveys

A task force for the Construction Materials category under the HK Accreditation Service (HKAS) was formed. The terms of reference for this task force included assisting the working party to which it will report on the various aspects of underground utility surveys:

- i. drafting technical criteria that conformity assessment bodies shall meet;
- ii. recommending the interpretation and harmonisation of assessment standards;
- iii. identifying and evaluating the qualifications of potential assessors;
- iv. identifying the training needs of conformity assessment bodies and potential assessors; and
- v. other technical aspects including the evaluation of test procedures for purposes of accreditation.

The LSD was invited to join the technical committee of the “Development of Specifications and Standards for Underground Utility (UU) Surveys Based on Non-destructive Testing, Surveying, Imaging, and Diagnostic (NDTSID) Approaches” project, which was underwritten by the Innovation Technology Fund (ITF) in 2018. The project is an effort to transfer knowledge from basic/applied research to practical use in Hong Kong and elsewhere. The project was led by Ir Dr Wallace LAI Wai-lok, of the LSGI at PolyU.

Prior to the completion of three (PCL/EML, GPR, and acoustic leak survey) out of six specifications for the project, the technical committee met via Zoom on 8 January to finalise the remaining two (visual inspection and laser scanning/infrared) before submitting to the HOKLAS task force for its endorsement.

Useful Links:

<https://www.itc.gov.hk/en/quality/hkas/about/wptf.html>



<https://www.polyu.edu.hk/lsgi/uusspec/en/publications/>



Standardisation of Underground Utility Survey Methods and Associated HOKLAS Accreditation

Underground pipe burst? Pipe leak? How often are these problems heard in Hong Kong's spider web underground? Wallace LAI of the LSGI gave a CPD talk on 14 January to answer all of these questions and propose a possible solution to each problem.

Pain point 1: UU records are exchanged but not integrated

- 政策層面 Policy
 - 公用設施政策小組 (JUPG) Joint Utilities Policy Group (JUPG)
- 技術層面 Technical
 - 公用設施技術聯絡委員會 (UTLC) Utility Technical Liaison Committee (UTLC)
- 地區運作層面 Operation
 - 道路統籌委員會 (ROCC) Road Opening Coordinating Committee (ROCC)

➤ **Excavation Permit Management System (XPMS)**
電子化公用設施紀錄聯通系統樞紐 (Electronic Mark Plant Circulation System Hub)



➤ Total 17 EMPC members
 ➤ Exchange of utility records through electronic means

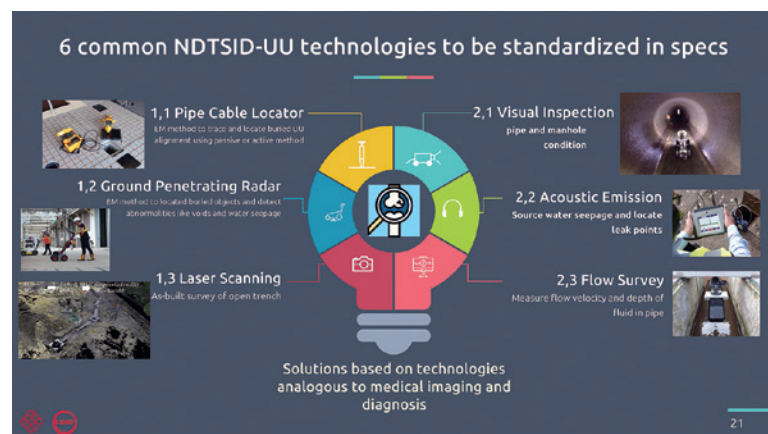


(L-R): Mr Haodong ZHANG, Sr TM KOO, Ir Dr Wallace and Sr Dr Lesly LAM

In the last two years, Dr LAI has conducted six rounds of consultations and meetings with various Government departments and the industry for this project. Eventually, the stakeholders developed a consensus on the 4M1E (manpower, methods, machines, materials, and environment) specifications for the procurement and accreditation of the NDTSID approaches.

Six approaches will be accredited by the Government's Hong Kong Accreditation Services under the Hong Kong Laboratory Accreditation Scheme (HOKLAS). They will benchmark the expected and practically viable standards of the NDTSID technologies in the underground utility sector.

The six NDTSID methods are electromagnetic pipe cable detection, ground penetrating radar, laser scanning, visual inspection by robotic CCTV/manhole survey, acoustic leak detection, and flow survey & monitoring.



SUBSCRIBE TO HKIS
YOUTUBE CHANNEL



THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS
香港測量師學會
www.youtube.com/TheHongKongInstituteofSurveyors



Planning & Development Division
Sr Francis Lam PDD Council Chairman

Greetings for the Chinese New Year

The PDD Chairman wishes you all prosperity, good fortune, and good health in the Year of the Ox.



PDD CPD Event: An Overview of Town Planning in Hong Kong

The PDD welcomed Ms Margaret Chan, Chief Town Planner/Technical Services of the Planning Department, to come share the government's overview of town planning in Hong Kong on 29 January. Around 400 members attended this CPD. Margaret introduced the Planning Authority and planning system to them in detail. She also summarised the history of planning practices and explained future directions for town planning in Hong Kong. Moreover, she introduced the City Gallery, the urban

planning exhibition centre that showcases the city's planning progression and projects, and conducted a virtual tour of City Gallery.



Margaret (far right) shares an overview of town planning in Hong Kong.



Margaret (2nd from right) receives a crystal trophy from Sr Francis Lam (2nd from left), Sr Camille Lo (right), and Sr Junior Ho (left).

PDD BSD CPD Event: Cross-sector Collaboration in Tackling Double Ageing – the Role, Challenges, and Opportunities for the Surveying Profession

The PDD was honoured to invite Prof Ling Kar-Kan, SBS, Director of the Jockey Club Design Institute for Social Innovation, to deliver a joint PDD-BSD seminar on 25 January. Prof Ling explained the double ageing challenges that Hong Kong faces. To illustrate, he cited the double ageing scores created by Master of Urban Planning students at the University of Hong Kong and suggested that surveyors tackle double ageing by transforming existing data into knowledge, promulgating green retrofitting into existing buildings, and promoting healthy buildings. After that, Prof Ling joined a panel with Sr Edmond Yew and Sr Arthur Cheung to discuss the technical/practical difficulties of urban renewal and building rehabilitation projects and brainstormed possible ways to tackle these challenges.



Sr Edmond Yew (near left) and Sr Arthur Cheung (far right) join the panel discussion with Prof Ling (far left) during the joint seminar.



Prof Ling (2nd from right) receives a crystal trophy from Sr Edmond Yew (2nd from left).

Coming PDD CPD Event

The PDD is delighted to invite Mr Ryan Ip, Mr Kenny Shui, and Dr Pamela Tin from the Our Hong Kong Foundation to jointly present the topic, “New Challenges and Opportunities Posed by the Pandemic to Our Community,” during lunchtime on 25 February. They will give their thoughts on adapting to new challenges posed by the pandemic from the perspective of primary care, urban planning, and arts and technology.

Media Outreach

On 27 December, Francis was interviewed by a local media outlet to share his thoughts on Hong Kong’s housing supply and pricing issues.



香港測量師學會規劃及發展組主席林家輝指，樓價持續高企，甚至幾乎沒有下跌跡象，重點在於土地供應短缺。政府中期依靠發展商申請改劃重建，作為住宅供應來源，土地供應重心交予市場，供應難以保證之餘，樓價難以下跌。

On 31 December, Francis was invited by the Now TV live show, 「時事全方位」, to talk about the conservation of the Bishop Hill Reservoir and expressed the HKIS's statement of support for the site's full conservation and rehabilitation.

香港測量師學會對深水埗主教山戰前蓄水池的四大保育建議

近日水務署清拆深水埗主教山戰前蓄水池引起社會大眾的關注。社會上亦有期望政府可保留有關戰前蓄水池的聲音，並保育建築成新的用途。香港測量師學會（下稱「學會」）關注事件，現提出四大保育建議，望政府可積極採納意見，制定保育方案，以保存香港的歷史文物。

四大保育建議

1. 保護歷史建築 以防進一步的破壞

現時政府決定暫停清拆工程並進行評估，就此，學會促請政府盡快展開詳細勘察，並進行臨時保護措施，以防該建築進一步受到天然破壞。此外，學會建議保留已拆除的石柱等物料，作日後的復修工作之用。

2. 制定復修及保育方案

學會建議制定復修及保育方案之前，應盡快安排高精度測量剩餘結構的三維空間數據（如激光掃描和拍攝），保留準確紀錄，以助日後的保育工作，同時應確立適切的復修方法，如進行加固工程，確保餘下結構的安全和穩定性。

3. 策劃保育用途 開放予公眾欣賞

就策劃未來使用用途上，學會建議政府在進行評估後，將同類具保留價值的建築物及水務設施制定活化方案，為此等別具特色的歷史建築注入新生命，並開放予公眾參觀及欣賞。如深水埗主教山上戰前蓄水池在評估後確定需要保留，其屋頂的損壞部分應在平衡歷史建築及活化需要上作適度修改。

4. 審視豁免標準 完善評估機制

為避免同類事件再次發生，學會促請政府審視現時文物影響評估中的豁免標準，以完善評估機制，保護香港歷史建築物。

HKIS Statement on the Bishop Hill Reservoir

On 28 January, Francis again appeared on 「時事全方位」 to share on his thoughts on Hong Kong's rent control options.

Hong Kong Council of Social Service (HKCSS) Yen Chow Street Project

On 9 January, Francis joined HKCSS Business Director Anthony Wong, Hong Kong Institute of Landscape Architects Vice President Paul Chan, and Playright Executive Director Kathy Wong on a site visit to the HKCSS Yen Chow Street Project for transitional housing.



Our Hong Kong Foundation New Territories Development Strategy Roundtable

On 8 January, Francis joined the Our Hong Kong Foundation New Territories Development Strategy Roundtable to express his views on the future development direction of the New Territories.

HKIS Online Retreat

On 23 January, Francis joined the HKIS President and General Council Members on an online retreat.





Property & Facility Management Division
Sr Kays Wong PFMD Council Chairman

恭祝各會友身體健康，萬事如意。

For and on behalf of the PFMD Council, may I wish all members and their families a very Happy Year of the Ox and a safe and peaceful lunar new year. Remember to continue working together to overcome the Covid-19 pandemic.

For January 2021, the Council has the following key notes to share with members.

New PMSA Notice

In an earlier issue of *Surveyor Times*, the PFMD reported that the Property Management Services Authority (PMSA) announced on 30 December that pursuant to Section 5(1) of the Property Management Services Ordinance (PMSO), two draft Codes of Conduct entitled, "Complaint Handling Mechanism of Property Management Companies" and "Effective Control over Property Management Business by Property Management Companies," would be put into practice.

Please be reminded that the above Codes of Conduct were gazetted and took effect on 8 January. Licencees are required to comply with the requirements set out in the PMSO and the Property Management Services (Licencing and Other Matters) Regulations. If a licencee fails to comply with a requirement, it may have committed a disciplinary offence.

For further information and updates, please visit the PMSA website:

<https://bit.ly/3arIZdv>



Qianhai GBA Task Force

In view of the rapid economic growth and business opportunities in Qianhai and the Greater Bay Area, PFM representative Sr Patrick Leung has been nominated to join the task force overseeing this development. This meeting was led by the Hong Kong Coalition of Professional Services. Patrick will report on the development's progress, business environment of the Mainland, and its opportunities for Hong Kong surveyors from time to time.

Promotion of PFM Surveyors

With a view to introducing the PFM profession to university students, the PFMD will conduct a joint seminar for those who are studying surveying. It will introduce the scope of PFM services, their social contributions to society, and the available career paths in the profession.

Appointment

Sr Kays KS Wong has been appointed an External Member of the Divisional Advisory Committee, Division of Building Science and Technology, City University of Hong Kong, from 1 February 2021 to 31 January 2024.

Research

This year, the PFMD plans to study the application of innovation technology and artificial intelligence to PFM practices and buildings, especially in the fight against the pandemic.

PFMD Membership

Updates as at 31 December 2020:

Fellows: 138	Members: 650
Probationers: 27	Students: 15

Corporate members are encouraged to apply for fellowships and register as professional surveyors (RPS).

Forthcoming PFMD CPDs

1. ISO 41001: 2018 and FM Outsourcing Management ISO 41001: 2018

Speaker(s):	Co-author Mr Ian van der Pool MFM, CFM Dr Ka Leung LOK (Lawrence)
Event Date:	19 February 2021
Event Time :	7:00-8:30 pm
CPD Hour(s) :	1.5
Venue:	Via Zoom
Organiser :	Property and Facility Management Division
Fee :	HK\$150 for members; HK\$210 for non-members
Details:	This seminar is organised to cover the following topics: Understanding the specific nature of ISO41001, this new and exciting FM standard is not a technical standard, but a management system standard, just like ISO9001 for quality, ISO55001 for asset management, ISO14001 for environmental management systems etc. Within mature organizations, such as multinationals and government, this reluctance is ever-present. At the same time, their FM organizations are among the largest in the country, but customer satisfaction is (generally) low. Most FM's feel that they are constantly forced into a reactive role and there is an eagerness to become more proactive and be able to show the added value of FM to the demand organization. ISO 41001: 2018 co-author Mr. Ian van der Pool MFM, CFM developed this ISO 41001 for use within

	both public and commercial organizations. The aim was to make sure that this standard was adopted within the organization by the people managing and delivering FM and facility services.
--	---

2. 風水學與私人屋苑及商場風水命理講座

Speaker(s):	鍾亦禮師傅 香港玄空星相研究協會 / 紐約玄空星相研究中心 / 澳門玄空星相研究協會 / 廣東玄空星相研究中心 / 馬來西亞玄空星相研究中心主席及會長
Moderator:	Jack Lee
Event Date:	19 March 2021 (Friday)
Event Time:	7:00-8:30 pm
CPD Hour(s):	1.5
PQSL Hour(s):	1.5
Venue:	Via Zoom
Division:	PFMD
Organiser:	Property and Facility Management Committee
Fee:	HK\$150 for members; HK\$210 for non-members
Priority:	PFMD members
Details:	This seminar will cover the following topics: 1) 辛丑牛年運程預測 2) 屋苑風水設計案例分享 3) 2021 辛丑牛年“香港地區風水預測” 4) 單位平面圖分析及方位量度 (互動環節) 5) 疫境下的特別風水佈局 6) 答問環節

3. Proposed Site Visit in Late February to the PSK MiC Project Site (將軍澳百勝角)

Project Name:	Design and Construction of Rank-and-File Quarters for the Fire Services Department
Speaker:	Mr Richard Lee, General Manager of Yau Lee Holdings, Ltd

The event is subject to confirmation due to pandemic precautions, as advised by the organiser.

We also welcome Sr Prof Philip Chan to serve as a member of PFMD Council with effect from 2 February, 2021.



Quantity Surveying Division
Sr Amelia Fok QSD Council Chairperson

爆竹一聲除舊歲 桃符萬象慶更新

May I wish all members and their families a healthy and wealthy Year of the Ox!

First QSD Council Meeting for 2020-2021

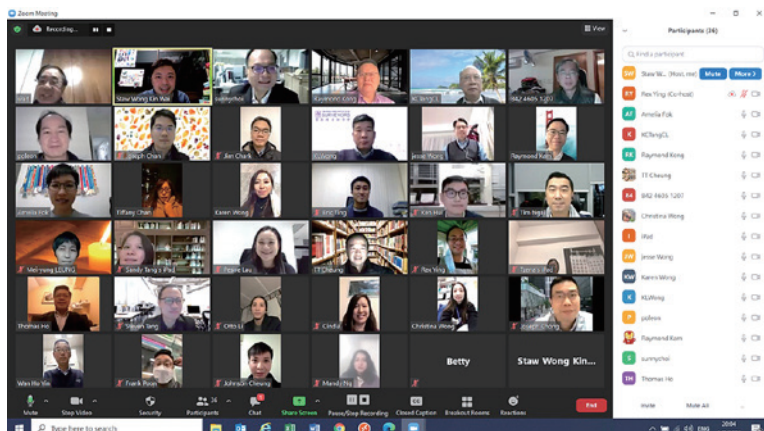
The first QSD Council meeting was held online on 7 January with 38 corporate members (office bearers, Council members, co-opted members, and panel advisers) in attendance. The QSD Council welcomed all new faces and those friends who had been working for the Council for years. The following members were endorsed as co-opted members of the Council:

Sr George Chan	Sr Tony Choy
Sr Dr Mei-yung Leung	Sr Kenneth Lo
Sr Pesire Lau	Sr TC Man
Sr Mandy Ng	Sr Frank Poon
Sr KC Tang	Sr Gregory Tung
Sr CF Wong	Sr Sunny Wong
Sr Franki Yeung	Sr Rachel Yu

QSD Committees/Sub-Committees/Organising Committees

The QSD Council has formed the following committees/sub-committees/organising committees to work on issues and/or activities related to the development of the QS profession. With the aim of continuing the work of the QSD Council and developing the potential of young QS professionals on institutional matters, the Council has created the post of Vice Chairperson for these committees/sub-committee as necessary.

QSD Committees/Sub-Committees/Organising Committees	Chairperson/Vice Chairperson
BIM Sub-Committee	Sr Sunny Choi/ Sr Kenneth Lo
CPD Sub-Committee	Sr Betty Lo/ Sr Rex Ying
Contract Sub-Committee	Sr Raymond Kong
Divisional Education Committee	Sr Steven Tang
International Sub-Committee	Sr Prof TT Cheung/ Sr Keith Yim
Liaison Sub-Committee	Sr Amelia Fok
Macau Sub-Committee	Sr George Chan
Mainland Sub-Committee	Sr Tim Ngai/ Sr Keith Yim
New Members' Welcoming Party Organising Committee	Sr Otto Li/ Sr Johnson Cheung
Professional Practice/Practice Notes Sub-Committee	Sr HY Wan
Promotion Sub-Committee	Sr Tiffany Chan/ Sr Tzena Wong



QSD Annual Dinner Organising Committee	Sr Jesse Wong
QSD Conference Organising Committee	Sr Paul Wong
Social & Welfare Sub-Committee	Sr Christina Wong/ Sr Frank Poon
Training Sub-Committee	Sr Jim Chark/ Sr Cindia Hui

Members are encouraged to join the above committees by e-mailing info@hkis.org.hk.

Final Professional Interviews and Announcement of the Results for APC 2021

Upon the completion of the APC Final Assessment Professional Interviews on 9 January at Henrietta Secondary School (顯理中學), the QSD APC Part II Assessment 2020 was concluded and the results are as follows:

Written Assessment		Pass Rate	Interview for Full Membership		Pass Rate
No of Candidates	Passed		No of Candidates	Passed	
476	116	24%	116	79	68%

Twenty-six candidates passed their referral interviews in December 2020. All were notified of their results. Congratulations to the candidates who passed their APC interviews. The QSD Council welcomes them to be our Corporate members.

I want to express my wholehearted appreciation for the Chairman of the Divisional Education Committee (DEC), Sr Steven Tang; DEC members; APC Panel members; APC assessors and interviewers for their tremendous support. Special thanks goes to Immediate Past Honorary Secretary of the HKIS and our Past Chairman -

Sr Raymond Kam, our Immediate Past Chairman – Sr Raymond Kong and the HKIS Secretariat, who contribute a lot to make the APC examination possible during this pandemic.



Immediate Past Chairman Sr Raymond Kong gave a briefing to interviewers before the start of the interviews.

Free CPD Event on 8 February 2021

The QSD's first free CPD event will be held on 8 February 2021. This is a joint event of the Hong Kong Institute of Construction Managers, Hong Kong Institution of Engineers (Building Division), and QSD. The topic is "Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge: Design and Build Contract of Viaduct for Hong Kong Link Road," which will be presented by Ir Chan Man. In view of the pandemic, more free CPD events will be organised and broadcasted to members in the near future to encourage them to continue learning. Besides, members and probationers are encouraged to make use of the six e-coupons (worth \$50 each) received in October 2020 for enrolling in CPD and PQSL events. The e-coupon user guide is available at the following weblink:

<http://www.hkis.org.hk/hkis/general/ecoupon/ecoupon-guide2020b.pdf>



24th Pacific Association of Quantity Surveyors (PAQS) Annual Congress

The Philippine Institute of Certified Quantity Surveyors (PICQS), in collaboration with the Pacific Association of Quantity Surveyors (PAQS), will host the 24th Pacific Association of Quantity Surveyors (PAQS) Annual Congress at the SMX Convention Center Aura, Taguig City, Philippines, from 11-15 November 2021.

The Congress' theme is, "**Creating Smart Cities to Help Build the Future: Embracing Digitalisation and Sustainability**".

It now calls for abstracts for papers to be presented at the conference. A digital photo contest will also run from January to August 2021. Please visit the PAQS Congress 2021 website (www.paqs2021.com) for more information.

Members Corner Needs Contributions from You!

Editorial Board invites articles for the Members Corner, a regular column in *Surveyors Times* for members to share their views on current topics and future trends, implications of new technologies and recent court decisions, the sharing of lessons learnt in members' professional practices, the highlights of new practice notes, the introduction of practical apps and ideas gained during members' recent gatherings with fellow professionals, good-natured and industry-related humour, etc.

An article need not be restricted to the professional practice of a surveyor, but neither is it intended to express a member's views on everything. It should connect or have implications for fellow members, be they serious thoughts on the constitution or future of the profession or simply as a gadget or trick that can benefit the day-to-day practices of surveyors. Articles should not be political or directly related to one's personal benefit for fear of litigation from individuals or organisations. The sensitivity and security of information presented also need to be borne in mind.

House rules:

- Articles should not be academic.
- Articles from the same author(s) will not be published consecutively for more than two issues within a six-month period.
- The final decision on publication or otherwise rests with the *Surveyors Times* Editorial Board.
- Word limit: 1,300 words
- Format: Word file via email to steditor@hkis.org.hk
- Credential: Author's name, designation (FHKIS/MHKIS, not any other*), division affiliation(s)

*For HKIS corporate members' submission only





Young Surveyors Group
Sr Ng Ka Yi, Kitty YSG Committee Chairperson

Call for Runners

「建造業開心跑」has been one of the Construction Industry Council's signature events in recent years. Due to the pandemic, the running event will go virtual this year. Participants can plan their own races to enjoy running anytime and anywhere.

Just as with the two running classes YSG organised in 2018, it wants to gather members to run together again, especially now when many have had to work from home for almost a year. It is time for members to leave home, join this event, and get some exercise.

Running in a group is fun. Therefore, YSG is calling for enthusiastic runners to join us on 20 February 2021 at morning time. There will be a 3km and 10km route in Kwun Tong, which should be suitable for runners of different abilities.

Apart from participants who have already enrolled as members of the YSG Team in 「建造業線上開心跑2021」, other members are most welcome to run together with us. It will be a good opportunity for members to reunite with one another and exercise together.

Members who wish to join us on 20 February should not hesitate to contact a YSG Committee member for further details. YSG looks forward to seeing you!

LET'S SWEAT AND RUN FOR YSG!

Join HKIS YSG Team for

建造業

線上開心跑

RUN FOR YSG

第一站: 觀塘區

Date: 20/2/2021
Time: 10:00 - 12:00
Distance: (1) 3km or above and/or (2) 10km or above
Application Fee: To be Sponsored by HKIS YSG (For first 50 participants)
Application Deadline: 20/1/2021

FOR DETAILS, PLEASE CLICK THE LINK BELOW

Upcoming CPDs

YSG SHORT COURSE (1) TO (6)

EXPERIENCE SHARING ON THE APPLICATION OF BUILDING (PLANNING) REGULATIONS

Guest Speaker: Sr Terry KY NG
Former Senior Building Surveyor of Buildings Department

20 Mar, 10 & 24 Apr, 8 & 22 May, 12 Jun

9:30am – 12:30pm (by Zoom)

HK\$320 for members;
HK\$400 for non-members;
Free of charge for full time degree student members (subject to availability)

Scan QR code to enroll

YSG CPD

LICENSING ADVISORY SERVICES FROM THE SAFETY VIEWPOINTS BY THE BUILDING AUTHORITY

EXPERIENCE SHARING ON HOW BUILDINGS DEPARTMENT ADVISES LICENSING AUTHORITIES ON THE SUITABILITY OF PREMISES FOR DIFFERENT USES

持牌普通食肆
LICENSED GENERAL RESTAURANT

LB
LIQUOR LICENSING BOARD

FEB 20 2021 | 9:30AM - 12:30PM
BY ZOOM

Guest Speaker: Sr Anderson CB Chan
Former Senior Building Surveyor, Buildings Department
Chairman of Planning Institute of Australia (Hong Kong Chapter)

HK\$320 for members;
HK\$400 for non-members; Free of charge for fulltime degree student members (subject to availability)

Scan QR code to enroll



Sr Edmond Yew
PDD, FHKIS

Urban Planning and UN SDGs (Part 2)

SDGs' Opportunities and Challenges to Spatial Urban Planning in Rapid Urbanizing Countries

Though globalization has contributed to reducing poverty, generating jobs, enabling greater access to a wider range of products and sparking innovation, the distribution of production across different national jurisdictions may magnify social exclusions and insecurity and pose extensive risks at the local level, which nationally determined instruments may not be sufficient to manage those effects (Messerli et al., 2019). To solve the challenges of rapid urbanization domestically, about 80% of the UN Member States have developed national plans of which implementation progresses are monitored regularly (UN, 2019). Despite it, the progress of achieving SDGs is still lagging far behind expectation due to various constraints each country faces.

I. Accountability Gap and Vested Interests Limit the Impact to Raising Awareness

Awareness of spatial urban planning has been raised among government officers, legislators, non-government organizations, civil society and the private sector as countries started to incorporate SDGs into national plans and strategies (Messerli et al., 2019; Patel et al., 2017). To integrate sustainable spatial planning into mainstream planning, it needs to bridge an accountability gap and reinforce central coordination for promoting SDGs domestically (Shao et al., 2020). Moreover, current urban development trajectories are characterized by inertia in planning systems and vested interests which prevent radical reforms (Valencia et al., 2019).

II. Financial/Human Incapacities Discourage Effective Spatial Urban Planning

Inclusiveness of cities has been addressed by the adoption of people-centered urbanization. Many SDGs and targets cannot be fulfilled without the active participation and contribution of the public and other stakeholders such as private business since they not only provide political support, but also important sources of input for inclusive communities (Gong et al., 2016).

Resilient-oriented planning has been increasingly emphasized to reduce urban risk resulting from natural disasters and extreme climate (Yamagata and Sharifi, 2018).

III. Promotion of SDGs Inspires Innovative Planning Frameworks and Standards

An urban paradigm shift has been grounded in the integrated and indivisible dimensions of sustainable development: social, economic and environmental (UN-Habitat III, 2017). Standardization efforts is evident from the proliferation of new indicator frameworks for 'eco', 'sustainable' and 'smart' city innovation, providing guidance on how to envision, design, plan, implement and evaluate sustainable city initiatives (Caprotti et al., 2017). For instance, official standards and blueprints for smart-sustainable urban development have been widely published by different national governments and agencies.

Conclusion

Many of the urban problems such as slums, segregated communities and poor environmental quality in rapidly urbanizing countries are the consequences of inappropriate spatial urban planning. The SDGs and NUA are therefore established to facilitate rejuvenation for global partnership to transform conventional spatial urban planning. The awareness raised by the adoption of the SDGs is unlikely to make a positive impact unless there is coordinated relationship between national and local governments, who take initiatives to allocate adequate resources to support the creation of sustainable cities and communities. Possessing inadequate financial, human and technological capital, it is nearly impossible for rapidly urbanizing countries to overcome their challenges by adopting spatial urban planning without the help of developed countries which can share valuable experiences and resources of different forms.

The notion of sustainable development is not new. SDGs do provide us with an opportunity to gather this global momentum and devise strategies for implementation, monitoring, and reviewing sustainable spatial planning while encouraging people's participation in the process of defining challenges and designing solutions. Only if surveyors, planners, professionals of built environment and policymakers are able to take advantage of the synergies and minimize the trade-offs among the SDGs, spatial urban planning could be implemented in a holistic manner which effectively promotes the sustainable future of humankind.

References

- Arfanuzzaman, M. & B. Dahiya (2019). Sustainable Urbanization in Southeast Asia and Beyond: Challenges of Population Growth, Land Use Change, and Environmental Health. *Growth and Change*, 50(2), 725-744.
- Bettencourt, L. M. (2019) Designing for Complexity: The Challenge to Spatial Design from Sustainable Human Development in Cities. *Technology| Architecture+ Design*, 3(1), 24-32.
- Caprotti, F., R. Cowley, A. Datta, V.C. Broto, E. Gao, L. Georgeson & S. Joss (2017) The New Urban Agenda: Key Opportunities and Challenges for Policy and Practice. *Urban Research & Practice*, 10(3), 367-378.
- Chen, M. & C. Ye (2014) Differences in Pattern and Driving Forces between Urban and Rural Settlements in the Coastal Region of Ningbo, China. *Sustainability* 2014, 6, 1848-1867.
- Commonwealth Association of Planners (CAP) (2018) *Planning for Rapid Urbanization Commonwealth Association of Planners: Survey of the Planning Profession in the Commonwealth*. [online] Available from: https://issuu.com/comarchitect.org/docs/cap_survey_of_the_planning_professi (Accessed 23 February 2020)
- Crook, T., C.M. Whitehead, M. Jones, S. Monk, C. Tang, R. Tunstall & E. Ferrari (2011) New Affordable Homes: What Where and For Whom Have Registered Providers Been Building between 1989-2009.
- Dijkstra, L. & H. Poelman (2014) A Harmonised Definition of Cities And Rural Areas: The New Degree of Urbanisation. *WP*, 1, 2014.
- Farrell, K. (2017) The Rapid Urban Growth Triad: A New Conceptual Framework for Examining the Urban Transition in Developing Countries. *Sustainability*, 9(8), 1407.
- Food and Agricultural Organization of the United Nations (FAO) (2015) *What is Spatial Planning?* [online] Available from: http://www.fao.org/elearning/Course/VG4A/en/Lessons/Lesson1496/Resources/1496_lesson_text_version.pdf (Accessed 23 February 2020)
- George, A. & A. Bennett (2005) *Case Studies and Theory Development in the Social Sciences*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Gong, Sen, B. Li & Q. Shen (2016) Mapping Alignment of the 13th FYP (2016-2020) with the SDGs (2016-2030). 10.13140/RG.2.2.17963.95529.
- Jarah, S. H. A., B. Zhou, R.J. Abdullah, Y. Lu & W. Yu (2019) Urbanization and Urban Sprawl Issues in City Structure: A Case of the Sulaymaniah Iraqi Kurdistan Region. *Sustainability*, 11(2), 485.
- Las Casas, G., F. Scorza & B. Murgante (2018) *New Urban Agenda and Open Challenges for Urban and Regional Planning*. In *International Symposium on New Metropolitan Perspectives*, Springer, Cham.
- Landy, F., & M.C. Saglio-Yatzimirsky (2013) *Conclusion: Spatial Justice, Exclusion and Urban Policies in Brazil and India*. Megacity Slums: Social Exclusion, Space and Urban Policies In Brazil And India, 1, 409.
- Le Blanc, D. (2015). Towards Integration at Last? The Sustainable Development Goals as a Network of Targets. *Sustainable Development*, 23(3), 176-187.
- Messerli, P., E. Murniningtyas, P. Eloundou-Enyegue, E.G. Foli, E. Furman, A. Glassman & K. Richardson (2019) *Global Sustainable Development Report 2019: The Future is Now—Science for Achieving Sustainable Development*.
- Meth, P. (2017). Informal Housing, Gender, Crime and Violence: The Role of Design in Urban South Africa. *The British Journal of Criminology*, 57(2), 402-421.
- Ministry of Foreign Affairs (MOFA) (2019) *China's Progress Report on Implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development*. [online] Available from: https://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/topics_665678/2030kccxfzyc/P020190924780823323749.pdf (Accessed 7 March 2020)
- Osman, T., P. Divigalpitaya & T. Arima (2016) Driving Factors of Urban Sprawl In Giza Governorate of Greater Cairo Metropolitan Region Using AHP Method. *Land Use Policy* 2016, 58, 21-31.
- Papadavid, P. (2015). G20: Governance and Economic Transformation Key for SDG Success.
- Patel, Z., S. Greyling, D.Simon, H. Arvidsson, N. Moodley, N. Primo & C. Wright (2017) Local Responses to Global Sustainability Agendas: Learning from Experimenting with the Urban Sustainable Development Goal in Cape Town. *Sustainability Science*, 12(5), 785-797.
- Rocco, R. C. (2014) *Why Discuss Spatial Justice in Urbanism Studies*, Atlantis, 24 (4), 2014.
- Seleballo, H. & D. Webster (2017) Monitoring the Right of Access to Adequate Housing in South Africa. Studies in Poverty and Inequality Institute Working Paper, (16).
- Shao, Z., M. Bakker, T. Spit, L. Janssen-Jansen & W. Qun (2020) Containing Urban Expansion in China: The Case of Nanjing. *Journal of Environmental Planning and Management*, 63(2), 189-209.
- Simon, D., H. Arvidsson, G. Anand, A. Bazaz, G. Fenna, K. Foster, G. Jain, S. Hansson, L.M. Evans, N. Moodley & C. Nyambuga (2016) Developing and Testing the Urban Sustainable Development Goal's Targets and Indicators—a Five-City Study. *Environment and Urbanization*, 28(1), pp.49-63.
- Spaliviero, M., L. Boerboom, M. Gibert, G. Spaliviero & M. Bajaj (2019) The Spatial Development Framework to Facilitate Urban Management in Countries with Weak Planning Systems. *International Planning Studies*, 24(3-4), 235-254.
- United Cities and Local Government (UCLG) (2018) *Contribution from Local and Subnational Authorities in "Eradicating Poverty And Promoting Prosperity In A Changing World"*. [online] Available from: https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/14950LocalAuthoritiesMG_HLPFpositionpaper_2017.pdf (Accessed 7 March 2020)
- United Nations (UN) (2019) *The Sustainable Development Goals Report 2019* [Online] Available from: <https://unstats.un.org/sdgs/report/2019/The-Sustainable-Development-Goals-Report-2019.pdf> (Accessed 7 March 2020)
- United Nations Department of Economic and Social Affairs (UNDESA). (2014) *Open Working Group on Sustainable Development Goals* [Online] Available from: <https://sustainabledevelopment.un.org/owg.html> (Accessed 23 February 2020)
- United Nations Department of Economic and Social Affairs (UNDESA). (2015) *Transforming Our World: The 2030 Agenda for Sustainable Development*. [online] Available from: https://www.un.org/pga/wp-content/uploads/sites/3/2015/08/120815_outcome-document-of-Summit-for-adoption-of-the-post-2015-development-agenda.pdf (Accessed 7 March 2020)
- United Nations Department of Economic and Social Affairs (UNDESA) (2018) *68% of the World Population Projected to Live in Urban Areas by 2050, Says UN* [online] Available from: <https://www.un.org/development/desa/en/news/population/2018-revision-of-world-urbanization-prospects.html> (Accessed 22 February 2020)
- United Nations Development Programme (UNDP) (2017) *Rapid Urbanisation: Opportunities and Challenges to Improve the Well-Being Of Societies* [online] Available from: <http://hdr.undp.org/en/content/rapid-urbanisation-opportunities-and-challenges-improve-well-being-societies> (Accessed 22 February 2020)
- United Nations Habitat (UN-Habitat) (2012) *Rabat Declaration: "Making Slums History: A Worldwide Challenge for 2020"* [online] Available from: https://www.mypsup.org/library_files/downloads/Rabat%20Declaration.pdf (Accessed 22 February 2020)
- United Nations Habitat-III (UN-Habitat III) (2017) *New Urban Agenda* [online] Available from: <http://habitat3.org/wp-content/uploads/NUA-English.pdf> (Accessed 22 February 2020)
- Valencia, S. C., D. Simon, S. Croese, J. Nordqvist, M. Oloko, T. Sharma, T & I. Versace (2019) Adapting the Sustainable Development Goals and the New Urban Agenda to the city level: Initial Reflections from a Comparative Research Project. *International Journal of Urban Sustainable Development*, 11(1), 4-23.
- Wang, Y., X. Li, J. Li, Z. Huang & R. Xiao (2018) *Impact of Rapid Urbanization on Vulnerability of Land System from Complex Networks View: A Methodological Approach*, Complexity, 2018.
- Wilson, J. Q. (1968) The Urban Unseas: Community Vs. City. *The Public Interest*, 12, 25.
- Yamagata, Y. & A. Sharifi (Eds.) (2018) *Resilience-Oriented Urban Planning: Theoretical and Empirical Insights (Vol. 65)*, Springer.

(Part 1 was published in Surveyors Times December 2020 issue.)



Sr Nathan Lee
Sports and Recreation Committee Chairman

一元復始、萬象更新，新一年首先祝大家活力充沛、身壯力健。今期找到兩位很「長氣」的會員，分別是工料測量師 Amelia 及建築測量師 Frankie 跟大家介紹一下長跑活動。(N: Nathan A: Amelia F: Frankie)

N: 首先恭喜 Amelia 你成為今年工料測量組主席。

A: 多謝，Nathan。做工料測量組主席和我跑馬拉松一樣，都是一個挑戰。

N: 你算是香港測量師學會之中非常跑得的女會員，你有多少年跑齡？跑了多少個馬拉松？你最佳個人馬拉松時間是多少？印象最深刻是哪個比賽？

A: 非常跑得就不敢當，我只是對跑步有興趣和熱誠而已。我跑齡有七年多，最初是由跑十公里開始，2014 年香港馬拉松十公里組是我第一個正式比賽，之後循序漸進，由 2015 年跑半馬到 2016 年跑我第一個全馬；到目前為止，我一共跑了十一個全馬，個人最佳時間是 4 小時 41 分（見笑），成績實在非常一般，在 2019 年紐約馬拉松中創造。而印象最深刻的比賽要算是我的初馬—2016 年大阪馬拉松，當年起跑時心情既興奮又緊張，一直想著以一個速度去完成整個比賽，起初 21 公里都跑得非常順暢，時間比預期還要理想，但到 25 公里時，感覺到體能開始下降，到 32 公里時，雙腿已發麻，之後我只能不斷循環以慢跑和停

下來拉筋舒緩雙腿來完成餘下來的 10 公里。當時我對自己說，完成 2017 年香港馬拉松後（因為當時已經報名），就不再跑馬拉松；但當衝過終點，把完賽牌掛上頸項的一刻，那種成功和滿足感已完全將之前身體上的痛楚掩蓋，居然還希望下次馬拉松比賽快點到來呢！

N: 跑 42.195 公里全馬，除了比賽前訓練，比賽時亦需要有很好的計劃及策略，有沒有心得可以分享？

A: 根據我的經驗，主要是保留體力，不要一開始就放盡去跑，盡量將前、後半部份的平均速度拉近；另外，平日訓練時，要留意自身體力跟距離的變化，在適當的時候補充能量。

N: 平日你是怎樣訓練的？

A: 一個星期平日跑一至兩晚短距離，假日就會做中長距離練習。嚴格來說，算不上是訓練，因為我不會做速度訓練，通常都是隨心跑。

N: 當上 QSD 主席，工作相信會好繁忙，會不會影響運動？為什麼你會喜歡這種運動，有什麼樂趣？

A: 或多或少都有影響，只好平日減少一晚練習，但假日的中長距離練習就一定會繼續做。我喜歡跑步主要是因為跑步是一種好自由的運動，可以一羣人一起跑，亦都可以一個人自己跑，只要你有一對跑鞋，無論何時何地，你都隨時可以跑，時間和距離都可以隨心隨意，自由度非常大；我習慣跑步時會放空，兼且跑步過後，身體會釋放安多酚，可令到心情舒暢、愉快。



Photo: Kitty Chan
Sports Ho



N: 你有沒有把跑步的技巧 / 策略應用在做人及工作上?

A: 我覺得人生就是跑一場馬拉松，一日你在跑道上未到終點，都不可能預知能否順利走完；當下跑得順暢，但可能下一刻，你會在跑道上跌倒或者身體出現狀況，令你減速甚至停步，而跑道旁的觀眾會為你打氣，讓你可以繼續堅持跑到終點；這恰似人生，這一刻得意，不代表你擁有成功的人生，人生總有失敗、挫折，每每都要由你自己去面對和克服，旁人縱使給你支持和鼓勵，但能否完成每個階段，直到終點或得到成功，就要靠你個人能力、努力和堅持走下去了。我會把我在跑馬拉松時的堅持，用在我平日的工作上。

N: 有什麼貼士給一些跑步新手?

A: 借用我跑步的啟蒙老師 — 楊世模博士的金句「天道酬勤，樂在跑中」。



N: Frankie，你是我認識的建築測量師之中跑得最快的，可否講解最初如何接觸到跑步？你是否一開始就參加長跑？

F: 開始認識和接觸跑步，與大多數人一樣，都是為了健康，為了減肥！我由 2008 年開始練跑至 2010 年跑我人生第一個渣打馬拉松，完走時間 4 小時 05 分！

N: 你有經過正式的長跑訓練嗎？

F: 當年只是亂跑，賽前最長距離只跑過 26 公里！完全缺乏恒常和有系統的練習，完賽後，要整整一個月調整和休息，苦不堪言！在這陰影下，曾經想放棄但又不甘心！為了更充足準備去參加 2012 渣打馬拉松，於是下定決心，認真地參加一些長跑課程，強化自己。加入跑會後，我才見識到什麼叫 Tempo Run，interval run，long distance run，recover run.....

N: 長跑運動員要有什麼特質？

F: 談及長跑運動，不可不提及一個重要指標：個人最大攝氧量 (Maximal oxygen consumption, VO2max)。由於長跑屬於全身心肺帶氧運動，而 VO2max 則是衡量心肺功能的重要指標，跟耐力運動表現和健康有莫大關係。VO2max 數值愈高，代表身體利用氧氣的能力越大，長跑表現也會更好。一般人的數值介乎 30-40，有經驗的業餘跑手，可提升到 60 以上，世界級長跑運動員更可高達 80-90 不等！任何運動都講求技術，跑步也不例外。良好的跑姿讓你跑得更慳力，減少能量消耗，提升效率和耐力。最後，一個 42.195 公里馬拉松，除了講求速度外，穩定節奏和心理質素當然重要，很多跑友前段太進取，所謂「使大咗」，尾段跑到 34 公里，很多時跌速，體力不繼（一般稱撞牆），完走時間強差人意。所以當你定下這場比賽完走目標時間時，要隨自己隱定步速去跑，不要受身邊環境和其他人影響，亂了步伐。

N: 你跑過世界各地哪幾個馬拉松，哪一次印象最深刻？

F: 印象最深刻一定是 2018 倫敦馬拉松，六大滿貫 (world marathon major) 的最後一站。之前 5 站成績：(波士頓、栢林、紐約、芝加哥、東京) sub 3 完走時間，希望倫敦都能 sub 3 完成。出發倫敦前一星期，當地氣溫仍維持 9-17 度！但天氣預測亦可隨時逆轉，到步倫敦後那幾天，是英國 40 年來最熱 4 月份，中午平均有 26 度！比賽當天，未到 9 點，



陽光普照，熱身時已經有微汗！可能我低估了此賽事難度，路面也有高低起伏，全路程無任何遮陰位，烈陽暴曬下，一邊跑一邊消磨個人體力和意志力！跑了廿多次馬拉松，第一次有強烈想放棄的念頭，最後完走時間 3:00:44。45 秒遺憾，天時地利人和，唯天氣不可預測，一場可一不可在的倫馬，相信是我人生中最難忘的馬拉松。期望疫情過後，再跑一次復仇！

N：你個人 PB 最佳時間是幾多，有什麼因素及策略會令你那次跑得如此快？

F：日本富山馬拉松 2019 (PB : 2 : 51 : 55) 。11237 男參賽者中，名次 106 位。以一位業餘跑手，成績算非常鼓舞。今次能夠 PB，天時（氣溫 14 度，天陰，濕度低）、地利（大致路直平坦）、人和（同跑會組隊參加，士氣高漲，互相鼓勵，熱血地去衝擊目標時間），決一不可。



N：每種運動都需要一定訓練及秘訣，你覺得自己什麼時候開始有所突破？

F：經過全面有系統的練習，我更深刻領略馬拉松是沒有奇蹟，只有累積！只有持之以恆地練習，便能突破自己成績。

N：跑馬拉松時一個人好像比較孤單，好像無人支持。你怎樣可以令自己撐到終點，中途有想過放棄嗎？

F：跑者並不孤單，賽道上跑者，或與你練跑跑友，在跑道上都互相支持和鼓勵。要撐到終點，中途想放棄時，腦海裡總浮起日本著名作家兼業餘長跑手村上春樹名言 'Pain is inevitable, suffering is optional'，簡單就是「痛是難免的，苦卻是甘願的」。當自己跑得很辛苦時，想起這番話，不自覺又會再提起雙腿，向前跑。

N：如果將跑馬拉松套用在人生或工作，有什麼得著？

F：跑馬拉松只要你堅持和練習，你可以看到自己的成長，不一定是贏過別人，主要是挑戰自己，你會發現自己可以跑得更遠、更輕鬆，或是速度更快一點，有更大的信心去挑戰更遠的距離，這些其實反映在工作和生活上，你會發現其實自己的意志力是可以比你想像的更強大，只要堅持和決心，任何事情也能迎刃而上。跑步能磨練意志力，也許人生就像馬拉松一樣，無論如何都要繼續前進。日本著名跑手大迫傑名言「能夠毫不妥協完成練習並站在起跑線，本身已經是一種勝利了。」跑步不僅是跑出去，而是把自己找回來！大家共勉之！



從今次訪問中，認識到兩位除了在工作表現專業外，連跑馬拉松也非常專業，精益求精的測量師會員。我自從 2019 年完成初馬，亦深深感受到沒有奇蹟，只有累積的道理；最初，曾懷疑自己的能力，能否完成馬拉松這個挑戰。但當衝線的一刻，就證明了持久的訓練，過程中朋友的支持和鼓勵與及訂立清晰的目標，就必定能挑戰自己，突破自己的界限！

Reported by Sr Gigi Mok,
YSG CPD Convener

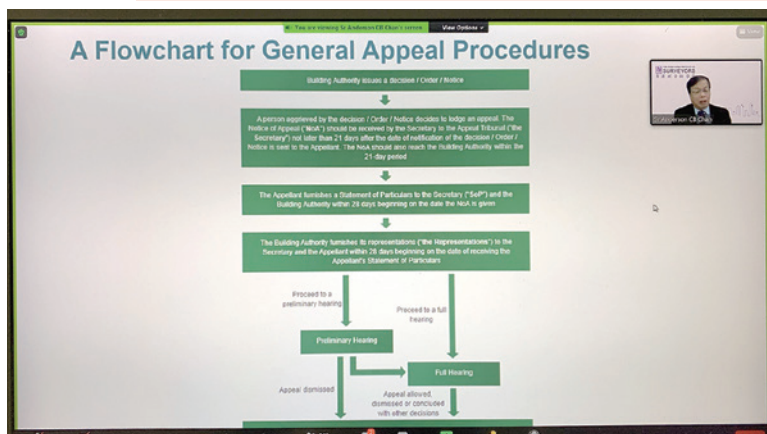
**Control of New Buildings in Hong Kong
(16 January 2021)**



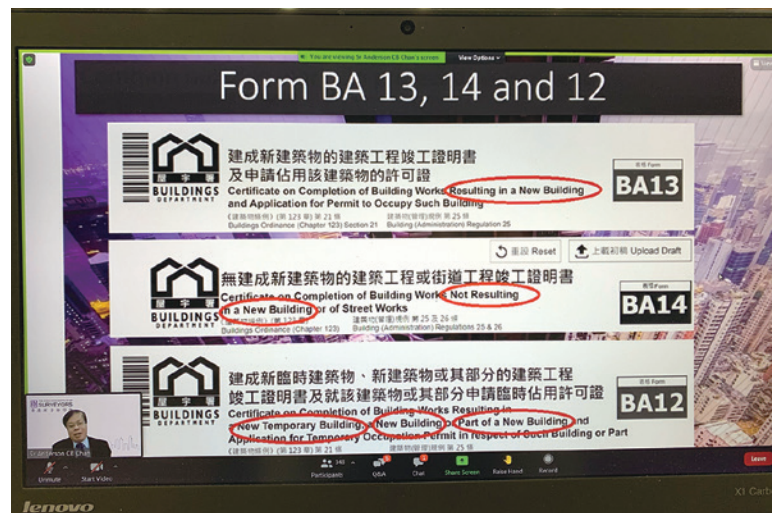
Souvenir Presentation to Sr Anderson CB Chan, Former Senior Building Surveyor, Buildings Department



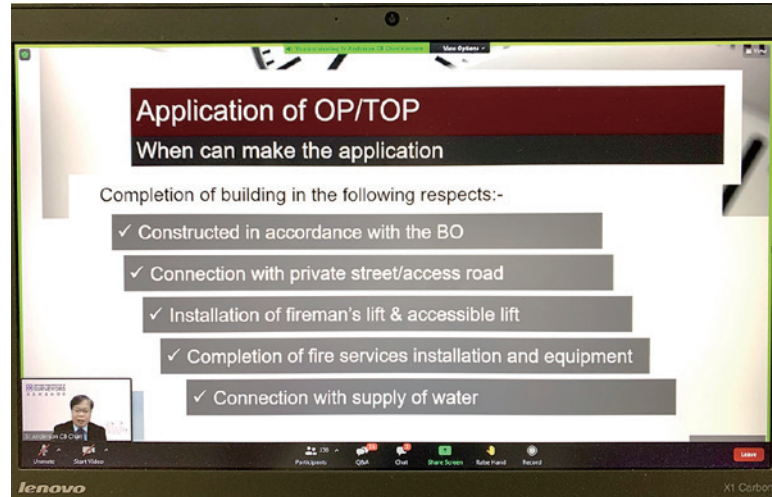
Anderson shares the precedent court case, Mariner International Hotels Limited & Anor v Atlas Limited & Anor (2007), FACV 3/2006, to explain the exempted building works under s41(3) of the Buildings Ordinance.



Anderson summarises the function and mechanism of the Appeal Tribunal (Building) and general appeal procedures before sharing details of Appeal Tribunal Case No 455-2014.



Anderson explains Forms BA12, BA13, and BA14.













Anderson enlightens members on the applications for Occupation Permit and Temporary Occupation Permit.





We are on FACEBOOK now!
Official FACEBOOK PAGE of the HKIS
www.facebook.com/hkisofficial
 Join us and click the 'like' button now!

HKIS CPD/PQSL/SOCIAL EVENTS SUMMARY

2 FEBRUARY - 12 JUNE
2021

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
2 Feb 2021	2021001B	QSD PQSL Contract Administration Series 2021 (2) – Post Contract Services of Consultant QS Firms Part 2	K C Tang	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
3 Feb 2021	2021011	How forensic accountants can help surveyors in litigation and dispute resolution	Benny K B Kwok	PFMD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
4 Feb 2021	2021001F	QSD PQSL Procurement Series 2021 (1) – Key points that you should not miss in tendering	Brenda Mok	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
8 Feb 2021	2021025	Hong Kong - Zhuhai - Macao Bridge – Design and Build Contract of Viaduct for Hong Kong Link Road (FULL)	Man Chan	QSD, HKICM, HKIE (BUD)	1.5	✓	1.5	Free of charge
10 Feb 2021	2021019	Hydrographic Survey for Coastal Seawalls by Multibeam Echo Sounding System 	Jay W M Pang	LSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
20 Feb 2021	2020008	Licensing Advisory Services from the safety viewpoints by the Building Authority (Rescheduled from 22 February 2020)	Anderson C B Chan	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$340 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
20 Feb 2021	YSG/ S/202101	YSG Social Event – 建造業線上開心跑 2021 	-	YSG	-	-	-	To be sponsored by HKIS YSG (for first 50 participants) \$100 (for other participants)

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
24 Feb 2021	2021031	Mobile Solution for Quality 	Maggie Hui	BSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
25 Feb 2021	2021029	New challenges and opportunities posed by the pandemic to our community 	Ryan Ip, Kenny Shui, Pamela Tin	PDD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - probationer and student member; HK\$180 - full member and associate member; HK\$200 - non-member
26 Feb 2021	202101G	QSD PQSL Contract Administration Series 2021 (4) – Delay and Disruption Claims from the Contractor's and the Employer's Perspectives 	Eric Y C Ting	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
26 Feb 2021	2021027	Property rights; built military heritage conservation & sustainability 	Lawrence W C Lai	GPD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$250 - non-members
8 Mar 2021	2021034	How the Dispute Resolution Adviser (DRA) system works and some experience sharing 	Tommy Yim	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
9 Mar 2021	2021030	An Architectural Series: Building Agility for Urban Practice 	Alan Cheung	BSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
11 Mar 2021	202101D	QSD PQSL Measurement Series 2021 (2) – Principles of Building Measurement Part 2	Calvin Keung	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members;
18 Mar 2021	2021018	Experience Sharing on Hand Shield Tunneling Survey 	K L Mo	LSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
19 Mar 2021	2021028	風水學與私人屋苑及商場風水命理講座 	鍾亦禮	PFMD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
20 Mar 2021	2021005	Short Course (1) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulations	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
29 Mar 2021	2021017	Know Your Partners - Cost Management of Construction Projects: From a Contractor's Perspective 	Paul K L Wong	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
30 Mar 2021	2021032	Overview of the Objectives, Practice and Challenges of NEC4 ECC Form of Contract 	Raymond K S Au	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
10 Apr 2021	2021006	Short Course (2) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulations	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
19 Apr 2021	2021033	Digital Construction and the way forward 	Elvis Hui	QSD, HKIA, HKICM, HKIE(BUD)	1.5	✓	1.5	Free of charge
24 Apr 2021	2021007	Short Course (3) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulations	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
26 Apr 2021	2021023	Critical Design for Our Elderly with/without dementia in the Care and Attention Homes 	M Y Leung	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
30 Apr 2021	2021012	Expert Witness in Practice – Experience Sharing from Experts' Perspective	David W W Chan, Andrew S L Kung, C W Tang	BSD	1.5	✓	1.5	HK\$180 - members; HK\$200 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
8 May 2021	2021008	Short Course (4) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulation New	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division	To be determined by respective Division	HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
22 May 2021	2021009	Short Course (5) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulation New	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division	To be determined by respective Division	HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
12 Jun 2021	2021010	Short Course (6) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulation New	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division	To be determined by respective Division	HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member

(1) "Recognised Divisional PQSL Event" and "Divisional PQSL Hours": Applicable to the APC candidates (i.e. Probationers, Student Members & Associate Members) of the respective Divisions.

(2) "CPD Hours": Applicable to all Corporate Members and Associate Members across the 6 Divisions.

(3) "Recognised Divisional PQSL Event" is a PQSL Event that is recognised by the respective Division. Whether the event could be accepted as the PQSL event for other Division's APC scheme or not shall be determined by the APC candidate's respective Division.

(4) A CPD event may be recognised as a PQSL event when it is so indicated under the "Recognised Divisional PQSL Event" column. APC candidates may register for the event and obtain the PQSL hours for the APC scheme of the respective Division.

For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at https://hkis.org.hk/en/professional_cpd.html



For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at https://www.hkis.org.hk/en/professional_cpd.html or use the QR code provided.

GASOLINE

CALTEX STARCARD

From 1 January 2021, HKIS members and also their family members, who have never applied for Star Card OR Star Card holders who had no transaction record in the past four months, can enjoy an attractive discount of **HK\$3.5** per litre in gasoline and **HK\$7.5** per litre in diesel purchase every day. Terms and conditions apply. For enquiries, please call **Grace Chow** of Ming Xing Investment at **2116 5423 / 9279 5187**.

ESSO FLEET CARD

From 1 October 2020, HKIS members can enjoy the privileged private car discounts of **HK\$3.3 per litre for petrol** and **HK\$7 per litre for diesel** purchases on credit for successful applicants and existing customers of Ace Way Company. Terms and conditions apply. For details, please visit acewayco.com/pro.

MOBIL LUBRICANTS

Authorized products: Mobil 1 0W-40, 0W-30, 5W-30 (HK\$450/4L, HK\$550/4L+1L) for petrol private cars; Mobil 1 ESP Formula 5W-30 (HK\$470/4x1L, HK\$580/5x1L) for diesel private cars. Terms and conditions apply. For enquiries, please contact Ace Way Company at **8208 2181**.

SHELL CARD

From 1 November 2020, the discount is **HK\$2.6** per litre for gasoline for all successful application of the Shell Card. For enquiries, please call Mr Alex Au of Kingsway Concept Ltd. at **2541 1828**.

OTHERS

Special Offer (平安鐘) Care-on-Call Service

From now until 31 March 2021, Senior Citizen Home Safety Association is offering exclusive offers of **Care-on-Call Service (一線通平安鐘)** to HKIS members and your family members. Please refer to the HKIS website for details. For enquiries, please contact Mr Law at **5110 9568 / 2952 7391**.

29% BOAT LICENSE COURSE

From now until 31 December 2021, **A & M Boating Limited** is offering a special discount and group discount for Boat License Course to all HKIS members. Please refer to the HKIS website for details. For further course details, please visit www.anmboating.com, or call **2891 3220** or email to info@anmboating.com.

Up to HK\$1,000 cash reward DBS Bank

HKIS members can enjoy an **exclusive account opening offer from DBS Bank**. Terms and conditions apply. Please refer to the HKIS website for details.

10% BOOK AND STATIONERY

Enjoy **10% discount** on regular priced books and stationery (sales items excepted) at **Cosmos Books Ltd** upon presentation of original HKIS membership cards or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card at all outlets of Cosmos Book Ltd. Privilege lasts until 31 December 2021.

Up to 50% DINING

Renaissance Harbour View Hotel is providing a special offer for dining at their restaurants, bar (including Cafe Renaissance, Mirage and Dynasty Chinese Restaurant) to HKIS members. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please visit HKIS website.

Up to 74% HEALTH CHECK PLAN

From now until 31 December 2021, **health.ESDlife** offers **1) 5% off** on over 500+ health check plans on eShop (Discount code: HKIS2021). For Royal Comprehensive Plan (2 person), HKIS members can enjoy up to **74% off** (average \$2,556/per person; HKIS discounted price: \$5,111). The plan consists of 93 checkup items including 3 ultrasound and 2 tumor markers with \$600 **FREE** ParkN/Shop Coupon or OTO massager. More gifts like Dyson product and Nintendo Switch are available on selected plans. For purchase and details, please visit health.esdlife.com/hkis2021. For enquiry, please call **3151 2244**.

Up to 25% INSURANCE

HKIS members can enjoy special offers from **Zurich Insurance** including travel insurance (**single trip plan, 25% off**), **medical plan (up to 15% off)**, **home protection plan (15% off)**, etc.

Simply provide your HKIS membership number to enjoy these offers upon successful enrollment. For enquiries or product information, please call **2903 9393** or visit zurichcare.com.hk/surveyor

40% / 37% HEALTH CHECK PLAN

Health check-up packages are offered to all holders of HKIS membership cards by **Union Hospital** at a privilege offer of **HK\$3,460 for male and HK\$4,380 for female**. Plan is inclusive of physical examination and medical history; medical report with comment and consultations with two doctors; complete blood count; diabetic screening; lipid profile; hepatitis profile B; liver function test; renal function test; gout screening; urinalysis; stool & occult blood; resting ECG. Plan for male also includes PSA, chest x-ray, and kidneys, ureter & bladder x-ray, while plan for women includes thyroid screening, pelvic examination including pap smear, and mammogram/ breast ultrasound. Privilege lasts until 31 December 2021.

Advance booking is required for the above offers. For booking and enquiry, please call **2608 3170** (Union Hospital) / **2986 1111** (Tsim Sha Tsui Health Centre).

15% WEIGHT REDUCTION PLAN

MSL Nutritional Diet Centre aims to help the general public prevent diet-related chronic diseases and improve longevity through healthy eating and lifestyles. From now until 31 December 2021, HKIS members can enjoy its exclusive offers, including a **free "Health & Health Assessment"** (original price: \$188), **15% off** to join its "Weight Reduction Plan" and a **free session of "Tummy Exercise Class"**.

An advance booking is required. For more information, please call **2526 0888** or visit www.mslhk.com.

10% FOOTBALL SHIRT

Kitroom Sports is providing an exclusive offer to members buying football shirts. Simply show your membership card to enjoy a **10% discount** in Hong Kong and Macau branches. For details of the shop, please go to <http://www.kitroomsports.com/>.

10% DRIVING COURSE

From now until 31 December 2021, HKIS members can enjoy **10% discount** on specified driving training course from **Lee Kin Driving School Ltd**. Simply provide your HKIS membership number to enjoy these offers upon successful enrollment. For enquiries or course detail information, please call **9022 6699** or visit leekin.com.hk.

Free subscription Magazine

Building Journal, published monthly since 1973, is offering a **12-month FREE e-version subscription** through its online portal, www.building.hk, especially to HKIS members for online viewing. Together, the printed and e-version copies of Building Journal enjoy a combined monthly readership exceeding 500,000 around the world. Please refer to the Free Subscription Form on the HKIS website for detailed information.

Special Offer INSURANCE

From now until 31 December 2021, HKIS members and their families can enjoy the **special offers** from **Prudential General Insurance HK, Ltd** including travel insurance, home insurance, home landlord insurance, maid insurance, etc. For further promotional details, please visit HKIS website.

22% 5G HEARING AID

From now until 31 December 2021, HKIS members and their family members can enjoy free pure tone hearing test and **22% discount** on all models of 5G hearing aid purchase at SoundDelight Hearing Centre. Members can also enjoy additional one year warranty for selected models.

For enquiry or appointment, please call **3905 0388** or visit www.sounddelight.net.

Free subscription Magazine

Construction+ is a new bimonthly magazine that seeks to present extensive, in-depth B2B insights and updates from the industry, for the industry. It highlights China, Hong Kong & Macau's architectural, construction and design developments, and their contributions to the local construction landscapes. HKIS members can enjoy **complimentary copies** of Construction+ Magazine. Please visit HKIS website for more details.

Up to 10% CHORAL CONCERT TICKET

The **Hong Kong Bach Choir** presents a wide repertoire, from the Renaissance to World Premieres, while concentrating on music of the Baroque, Classical and Romantic periods. As a caring organisation, the HKIS is working with HK Bach Choir to promote performing arts in Hong Kong. Members of the HKIS can enjoy a **10% discount** on HK Bach Choir programmes by showing your membership card at URBITX outlets. For more information, please visit <http://www.bachchoir.org.hk>.

15% PROFESSIONAL COURSE

HKIS members can enjoy a **15% discount** on fees of professional courses (except some programmes) of **OUHK's Li Ka Shing Institute of Professional and Continuing Education** under the Non-Profit Making Organisations Study Support Scheme (NMOSSS). Please refer to the HKIS website for details.

Up to 18% DINING

The **Royal Plaza Hotel** is providing a special offer for dining at their restaurants, bar and cake shop (**including Di King Heen, La Scala, and Lion Rock**) to HKIS members. The offer will start on 2 January 2021 and last until 14 December 2021. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please visit HKIS website.

HP Inc – Special Discount on Selected Models

An exclusive offer of selected models of laptop, PC, mobile workstation and workstation with 3 years global onsite warranty for any purchases under a Hong Kong registered company. Privilege is eligible to HKIS members only until 31 October 2021. For more details, please visit HKIS website.

10% DINING

FRITES restaurants is offering a **10% discount** to HKIS members (a la carte and express lunch menus), loyalty point programme and exclusive promotions throughout the year etc. For more details, please visit HKIS website.

15% WINE SHOPPING

Wine etc is providing a **15% discount** offer to HKIS members for buying wine at its retail shops (Pedder Building, Entertainment Building, and Happy Valley). The offer will be valid from now until 31 December 2021. HKIS members can also enjoy a special **buy-one-get-one-free** offer on DELAMOTTE champagne on the months of their birthdays.

Please check Wine etc's website for more details: <http://www.etcwineshops.com/>.

Note: The HKIS will not be privy to any contracts between the HKIS members and the agency concerned. We will not be responsible for the administration of or the consequences arising from these contracts, including any personal data that HKIS members may agree to provide to the agency. No liability of any kind will be borne by the HKIS. All business transactions made under the membership benefits of HKIS are strictly between the merchant and HKIS members. The HKIS will not be involved in any complaints made by any party in any business transaction. All enquiries should be made to merchants directly. For more details about members' privileges, please refer to the HKIS website at https://www.hkis.org.hk/en/members_corner_welfare.html.

Looking for advertising opportunities? Try *Surveyors Times*!

What is Surveyors Times 測量師時代?

Surveyors Times is the official monthly newsletter of the Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) covering topical issues of interest to the surveying industry and up-to-date news about HKIS activities, reaching surveyors in a wide range of fields, including consultants, contractors, public utilities, civil servants and academics.

Who can see my advertisement?

Surveyors Times is circulated free to over 10,000 HKIS members with complimentary copies to government departments and professional bodies globally. The advertisement will be available in both the print and online version.

Special discount:

We offer special discount for advertisement placement of 3 times/ 6 times / 9 times/ 12 times per year.

Booking deadline: 10th day of publication month

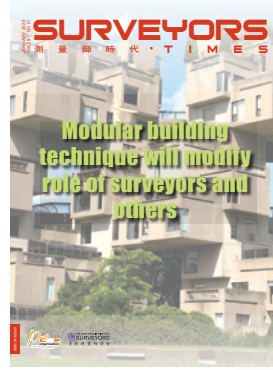
Material deadline: 15th day of publication month

Publication date: 30th day of each calendar month

For enquiries, please contact:

Tel: (+852) 2526 3679

Email: editor@hkis.org.hk



Advertisement order form



THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS

香港測量師學會